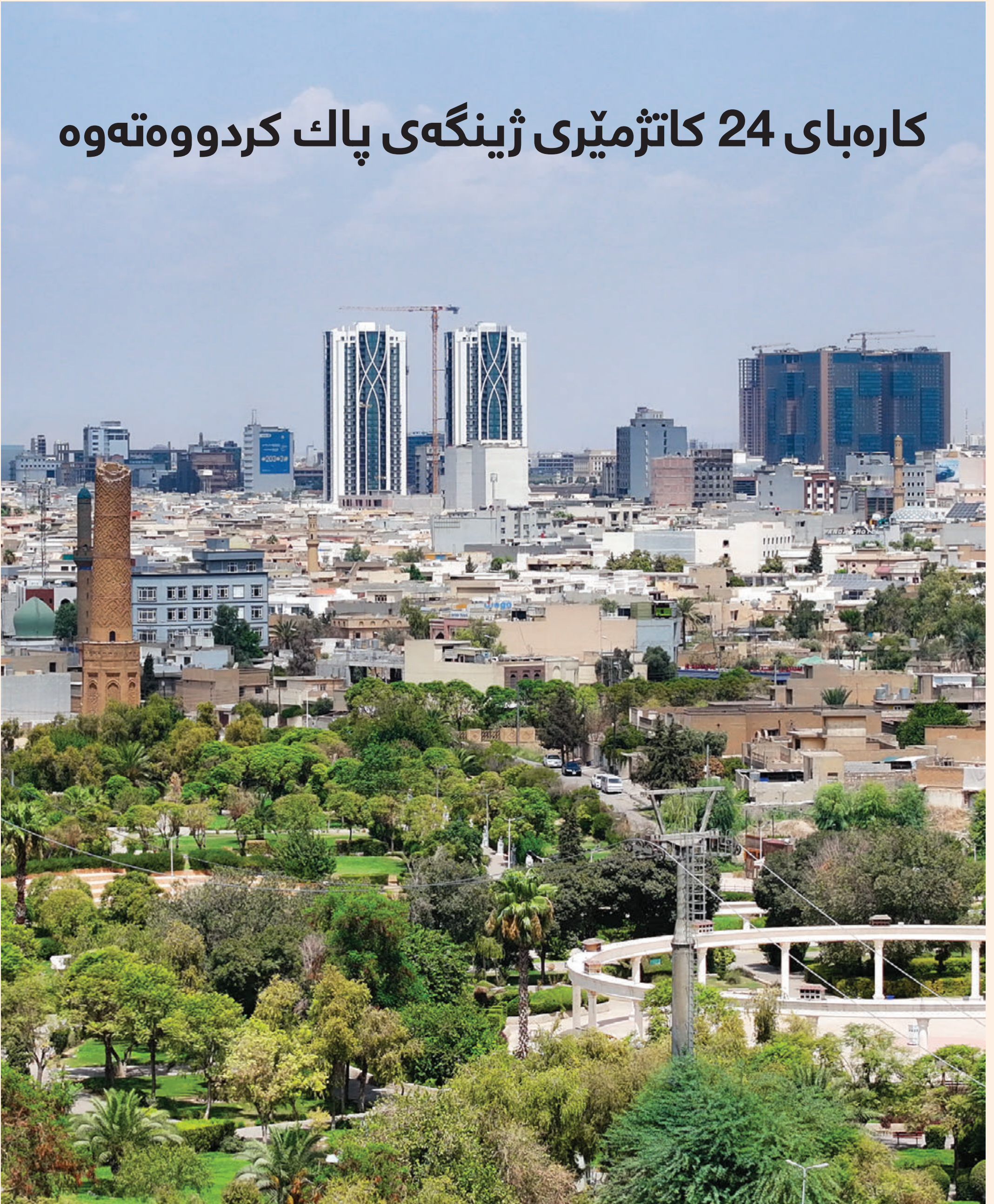


## کاره بای 24 کاترمیڤری ژینگه ی پاک کردوو هته وه



# زهکات سالانه پینج هزار خانووی پن دروست دهکرتیت



عبدالباسیت فراهادی

## خه ریکه وهک منداله هیندییه که بگرییم

له نزیك بورجی ئیقل ئه و شهوهی بهره و هوتیل دهچوون، خیزانیکی هیندی له پشمان دهرویشتن، چند عاره بیکی باکووری ئه فرقیاش که به قسه کردن و دهنگه هراشه کانیاں دهتاسینه وه، له پیش خیزانه هیندییه که بوون، ریگاکه مان وا بوو له شه قامه که به پینه وه، کات درهنگ بوو، شه قام چۆل بوو، ترومبیل تاکو توک تیده پهرین، عاره به کان که دیتیان شه قام چۆله، قه دبر پهرینه وه و گوتیان به هیلی زبیرا و شوینی پهرینه وه نه دا.

دایک و باوکه هیندییه که به دوايان داجوون، منداله هفت هفت سالانه که بیان هاواری لئ هستا و ناره زایی پیشان دا، دایک و باوکه که هه لوهسته کیان کرد و وهستان تا بزائن منداله که بیان بۆ دهگری، منداله که ئامازهی به شوینی پهرینه وه و هیلی زبیرا که کرد تا بگه ریته وه و له شوینه به پهرینه که بۆ پهرینه وهی پیاده تهرخان کرابوو.

به و شهوه درهنگه زانیم ئه و منداله له گه ل ئه لف و بئ فیزی ریژگرتنی یاسا کراوه، پیش نه وهی بزانی خه لکی کام ولاته و له هر کوئ بئ ریژی یاسا دهگری.

بیرمه ندیک ده لئ میلیه تیکی یاسا به روه و یاسا سه روه رم بدئ، ولاتیکی ئازاد و پیشکه و توتو و پیشکه شه ده کم.

له ولاته که ی خوم درهنگانی شهوان که ده بیتم شوفیره کان به دیار گلۆپ و هیمایه سووره کانی چوارپانه کان وه ستاون و چاوه روانی هیما یه دیکه و سه ره پای چۆلی شه قام، پر به دل خۆش حال دهیم، زانیان بۆ ده کم، وا تیده گم که وه ره ترین خه لاتیان پیدام، به پیچه وانه شه کاتئ شوفیریکی مله وری تیژهاژ ده بیتم یاساکان ده شکینئ و هیما و کامیراکانی چاودیری فه راموش ده کا و له گلۆپی سوور ده دا، وا تیده گم که وه ره ترین تاوانی دره هق کردووم و نه خشی کوردستانی لئ دراندووم و خه ریکه وهک منداله هیندییه که بگرییم.

ریژگرتنی یاسا له هر کومه لگایه ک به ریژگرتن و پیاده کردنی یاساکانی ریخستنی هاتوچو ده ست پیده کا.



وێنه: مه هه مده شواری

### هه زار مه جید

یه کتیی زانایانی ئایینی ئیسلامی کوردستان به هاوئا ههنگی له گه ل وه زاره تی ئه وقاف و کاروباری ئایینی، سندوقی زهکات له کوردستان داده مه زینئیت، به پیتی خه ملاندنه کان ده توانئ به پاره ی زهکات، سالانه زیاتر له پینج هه زار خانوو بۆ خیزانی که مده رامهت و کریشتین دروست بکرتیت.

دوکتور عه بدوللا شیره کاوه یی گوته بیژی یه کتیی زانایانی ئایینی ئیسلامی کوردستان ئامازه بۆ ئه وه دهکات به هوی نه بوونی سندوقیک بۆ کۆکردنه وه ی زهکات سالانه پاره ی زهکات له کوردستانا پهرت ده بیتم، نه بوونیشی به «بۆشاییه کی که وه» ده زانئیت.

له م باره یه وه بۆ (گلگه ند) گوته که یه کتیی زانایان به نیازه دوای پیکه ئینانی کابینه ی نوئی حکومهت، به هاوکاری وه زاره تی ئه وقاف و کاروباری ئایینی، سندوقی زهکات له کوردستان دابه مه زینئیت و لیژنه یه کی تایبته سه ره برشتیی سندوقه که بکات که ئه و کۆکردنه وه پیکو پیکه ی زهکات ده بیته هوی سوومه ندبوونی زیاتری هه زاران.

له هه ری می کوردستانا هیچ ئاماریکی ورد له ریگه ی توژی نه وه ی زانستی له باره ی قه باره ی زهکات نییه، که یه کتیه که له پوکنه کانی ئایینی ئیسلام و سالانه له مانگی په مه زاندا دره ده کرتیت و ده درت به وه که سانه ی شایسته ن، به لام دوکتور عه بدوللا شیره کاوه یی ده لئیت

بری پاره ی زهکات له کوردستانا سه دان ملیار دیناره .

ئه وه به برسه ی یه کتیی زانایان ئاشکرای دهکات به پیتی ئه نجومه نی بالای فهتوا، ئه م سال بۆ هه ره که سیک ۲۰۰۰ دینار بۆ سه رفیتره دیاری کراوه، ژماره ی موسولمانان له هه ری می کوردستان چوار ملیۆن و ۵۰۰ هه زار که سه، به و پتی قه باره ی سه رفیتره زیاتر له ۱۳ ملیار دینار، ئه مه وئپای ئه وه ی سه دان ملیار دینار پاره ی زهکات هه یه، به لام به هوی نه بوونی سندوقی زهکات قه باره ی زهکات له کوردستان به دیاریکرای نازاندرت چه نه ده.

سالانیکه له هه ری می کوردستانا پاره ی زهکاتی خوپیداوان بۆ دره وه ی کوردستان و عیراقیش ده نئردرت که ئه مه ناکوکی شه ره زایانی له سه ره، له و باره یه وه دوکتور عه بدوللا شیره کاوه یی پوانگه ی ئایینی ئیسلام له باره ی پیدانی زهکات به که سانیک له دره وه ی کوردستان و بردنی ئه وه پاره یه بۆ شوینی دیکه ئاشکرا دهکات و ده لئیت «ئایینی پیروزی ئیسلام کومه لیک پیوه ری دیاری کردوه بۆ زهکات، باشتر وایه زه کاتدر له شوینی نیشته جیبوونی خوی زهکات بداته به و که سانه ی که شایسته ن، به پیتی فهتوی زۆریه ی زانایان و ته نانه ئه نجومه نی بالای فهتوی کوردستانیش، زهکات نه گوازیته وه بۆ شاریکی تر، چ جای بۆ ولاتیکی تر، ته نیا له حالیکدا ئه گه ره زار و نه دار نه مابئیت له شوینی نیشته جیبوونی زه کاتدر».

ئه مه ش پیچه وانه ی ئه و کاره یه که به شیک له پیکه راوه کانی کۆکردنه وه ی زهکات ده یکن و پاره ی

خوپیداوانی کوردستان بۆ شوینی دیکه ده گوزینه وه .

به گوتیه ی وه زاره تی ئه وقاف و یه کتیی زانایان، ئه گه ره پاره ی زهکات به ریکی کۆ بکرتیه وه له ماوه یه کی پیوانه پیدا کریچی له کوردستان نامینئیت.

به پیتی داتا کانی سه رژی می گشتیی دانیشنوان که کۆتاییی سالی ۲۰۲۴ کرا و ئه مسال ئه نجامه که ی راگه به ندرا، پرژهی ۵۹، ۲۱٪ خه لکی هه ری می کوردستان کریچین، هه روه ها ۲۵، ۸۷٪ هاوولاتیانی هه ولئیر له خانووی کرئ دان.

پیکه راوی خیرخوازیی بارزانی، یه کتیه که له و پیکه راوه نی له پال کاره کانی دیکه ی، سالانه له مانگی په مه زاندا پاره ی زهکاتی پچ دهکات و به سه ره شایسته کاندایه شه ی دهکات، سیناف ئاسۆ، به برسی ئوفیسی هه ولئیری ده زگای خیرخوازیی بارزانی ده لئ ئه مسال چه ندین پرژه یان بۆ ئه و مه به سه ته هه یه، دیارترینان بری ملیۆنیک دۆلار بۆ مانگی په مه زان پیشکیش به ئازیزان کراوه، که ۳۵۶۲ مندالی بئ باوک له سه رتاسه ری هه ری می کوردستان لئ سوومه ند بوون.

هه روه ها چوارده هه زار سه به ته ی خۆراک به سه ره خیزانه هه زاره کان دابه شه کراوه، له گه ل هاوکاریکردنی ئه و که سانه ی نه خۆشیی درێخایه نیان هه یه و ئاماده کردنی ئیواره خوان له مانگی په مه زان بۆ ئه و که سانه ی ئیشکگرن، سه ره جه ئه و پرژانه شه له ریگه ی که سانی خوپیداوی هه ری می کوردستانه وه بوون که به شی زوریان خه لکی شاری هه ولئیر.

# تەلەفریککی شاخبر لە سۆران دروست دەکری

هەرمان خالید



پڕۆژەیهکی گەورە گەشتیاری بە قەبارە ۱۶۰ ملیۆن دۆلاری ئەمەریکی بەپێوەیە، کە دەبێتە گەورەترین تەلەفریک لەسەر ئاستی ناوچەکە و چیاکانی ناوچە گەشتیارییەکی سۆران بەیەکەوه دەبەستێتەوه، چاوپێ دەکری ۲۰ ملیۆن گەشتیار پابکێشیت.

گرێبەستی پڕۆژەکە پۆزی ۱۲ی شوباتی ۲۰۲۵ لە پۆما بەسەرپەرشتیی حکومەتی هەریمی کوردستان لە نێوان کۆمپانیای فیزیت کوردستان و کۆمپانیای Leitner ئیتالی، کە پەسپۆرە لە بوارێ گواستنهوه، واژوو کرا.

ئەو پڕۆژەیه کە بەگەورەترین پڕۆژە ئێرخانی گەشتیاری لە مێژووی هەریمی کوردستان دادەنرێت، بریتییە لە دانانی تەلەفریک لە نێوان ژمارەیک چیا سنووری ئیدارە سەرپەرشتیی سۆران، کە دێژی گشتیی تەلەفریکەکە ۱۰ کیلۆمەترە و حەفت ویستگە هەیە.

کۆمپانیای Visit Kurdistan گەشتیاری، کارەکانی بەهاوبەشی لەگەڵ حکومەتی هەریمی کوردستان بەپێوە دەبات.

ئەو کۆمپانیایە پابەندە بە پیشخستنی ژینگە گەشتیاری و ناساندنی هەریمی کوردستان وەک پوویگەیک گەشتیاری لە پۆژەلاتی ناوهرپاست لە پێگە خستنه پووی شوینەوارە میژووییەکان، پۆشنبری و کولتوری جیاواز و میواندۆستی خەلکی هەریمی کوردستان، جگە لە ناساندنی شوین و ناوچە سروشتییەکان.

پڕۆژە تەلەفریک چیاکانی سنووری ئیدارە سەرپەرشتیی سۆران، گەورەترین پڕۆژە تەلەفریک لە هەریمی کوردستان و سێیەم پڕۆژە هاوشیوێهە دوا تەلەفریک نێوان گوندی بیخال - چیا کۆرەک و تەلەفریک چیا زاوا لە شاری دهۆک. بەپێی زانیاریەکان، بریارە پڕۆژەیهکی تەلەفریک بۆ سەر چیا سەفین لە سنووری شارۆچکە شەقلۆه لە پارێزگای هەولێریش بنیات بنرێت.

پڕۆژە دروستکردن و بەستانی تەلەفریکەکە سۆران لە بەهاری ئەمسالەوه دەست پێ دەکات،

لە دارستان، ژینگە و تاشە بەردەکانی ناوچەکە دەکری و ویستگەکان لە شوینانە بنیات دەنرین، کە هیچ زیانێک بە ژینگە ناوچەکە نەگەین. تەلەفریکەکەش پۆژانە بۆ ماوی ۱۰ کاترێتر لە هەموو پۆژەکانی سالدا کار دەکات، ئەمەش وا دەکات لە هەموو وەرژەکان گەشتیار بەلای خۆیدا پابکێشیت.

ئەو کۆمپانیای ئیتالییە پڕۆژە تەلەفریک چیاکانی سنووری ئیدارە سەرپەرشتیی سۆران دروست دەکات (Leitner)، یەکێکە لە پیشکەوتوترین کۆمپانیای باری تەلەفریک و بەرزگەرەوهی کارەبایی خلیسکانە سەر بەفر، سەرباری لە دروستکردنی شەمەندەفەر و هیلی شەمەندەفەر لە ناوچە سەختەکانی چیاکان.

تۆماس شویبیرت بەپێوەبەری هەناردەکردن لە کۆمپانیای ئیتالییە دەلی کارکردن لە پڕۆژە تەلەفریک چیاکانی سنووری ئیدارە سەرپەرشتیی سۆران، هەلیکی سەرنجراکێشە بۆ کۆمپانیایەیان بۆ بەهێزکردن و پتەوکردنی کارەکانیان لە باری دروستکردن و بنیاتانی تەلەفریک لەسەر ئاستی جیهان. دەشلی "چاومان لەوێ خەلکی ناوچەکە و گەشتیاران ئەوپەری خۆشی و ئاسوودەیی لە پڕۆژەیه وەرگرن".

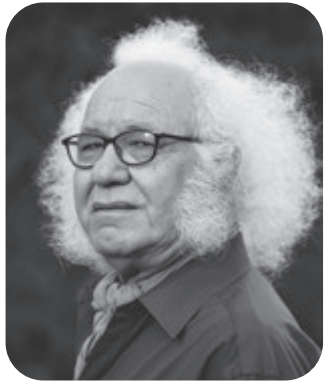
سەرەتای ۲۰۲۷ تەواو دەبێت. پڕۆژە تەلەفریک چیاکانی سنووری ئیدارە سەرپەرشتیی سۆران کە بە دەستپێشخەری و سەرپەرشتیی نووسینگە سەرۆکی حکومەتی هەریمی کوردستان ئەنجام دەدرێت، سوودی گەورە ئابووری دەبێت لە پووی پاکێشانی گەشتیار دابینکردنی هەلی کارەوه بۆ سەدان کەس.

ئەو پڕۆژە داھاتی گەشتیاریی سالانە لە هەریمی کوردستان بەپێژە ۵٪ بەرز دەکاتەوه. هەلی کاری جیاواز بۆ خەلکی ناوچەکە، لە چیشخانە، چایخانە، کۆمەلگە گەشتیاری و شوینەکانی کات بەسەربردن لە هەرێک لە حەفت ویستگەکانی پڕۆژەکە دابین دەکات.

کۆتا ویستگە تەلەفریک ۱۰ کیلۆمەترییەکە لەسەر چیا کۆرەک دەبێت، ئەو چیایانە بە نوێترین و پیشکەوتوترین جۆری کێبلی گواستنهوه بەیەکەوه دەبەستێنەوه، کە پەچاوی سەلامەتی و ئاسوودەیی گەشتیارانی لە ئاستیکی بەرزدا، تیدا دەکریت. دیزاینی پڕۆژەکە بەشیوێهە، کە پارێزگاری



300 لۆھە ولیر



شیرزاد ھەینی

مەکتەبی قەلای کچان

زوو، ھەموومان دەزانین قەلاتی ھەولیر مزگەوتی ھەبوو، تەکیە تیدا بوو، ناوی بەشیک قەلاتە کە بەناوی تەکیە بوو، لەسەر نەخشە، دیکۆمیتەکان ماو، کنتیستی جووشی ھەبوو.

سەرا، ناوی گەپەکی قەلات بوو، دامەزراو پەسمیەکانی ئەودەمانە تیدا بوو.

بەلام ئەوێ کەم باس کراو، قوتابخانە کچانی ھەبوو. باشم لە بیر، لە کۆلانەکی ئیمە دوو کچی پارچەل، بە سەدریە پەش لە سەیداو، لە کەندە گەرەگە دەپەپینەو، شێخەلا پەت دەبوون، زۆر قور و چکاو بوو، بەشیک ئەو ناوچە ھەر پێیان دەگوت (گۆمە پەس)، دەچوو سەر قەلات.

دەچوو تاکە مەکتەبی کچان، یەکیک لەوانە کچی پلکم بوو. دایکی ھەردوو کێزە، بەتۆرە کچەکانیان دەبرد و دەیانھێناو، حەقیان بوو پێگە دوور بوو، ئاسان نەبوو، لە سەیداو، نیک گامیشەوانان بە پێلای خاوین، سەدریە پەش، قەمیسێ سپی، قەردیلە سووری کچانەو بچنە ئەو پێگە دوور، بەسەر قەلات بکەون!

بۆ یادێ ئەو قوتابخانە، قوتابیە کچەکانی ئەو زەمانە، زۆریان لەو سەردەمە نامون، یان تەمەن، نەخۆشییەکان ھەراسانی کردوون، ناتوانن بیری وەرپەرییەکانیان لەو قوتابخانە بگێرێو وە بلین: دەستەخوشکەکانمان کین بوون، چەند سال مانەو، چەندیان گەیشتنە زانکۆکانی بەغداش. کەم باسی ئەوانە دەرکێ، فۆتۆیان نەماو. ئەوێ لەو قوتابخانە وەک بەلگە ئەو دەمانە لەبەردەستی من، پەنگ بەلگە تریش لە مۆزە پەروەردە ھەولیر، لەناو کۆنە قوتابخانەکی (ئەربیل ئولا) ناو بازار ماییت!

لەوانە ئیستە لەبەردەستمە، لاپەپەکی پۆژنامە ھەولیری ژمارە ۶۸ پۆژی سێشەممە ۲۲ نیسانی سالی ۱۹۵۲، کە لەلایەن مامۆستا (فەرھاد عەونی) پێشکەشمان کراو، تێیدا ھەوالی خۆپەندەوێ سروودیک کوردییە، لەلایەن کچە قوتابیەکانی قوتابخانە قەلا بۆ بەخێرھاتنی میوانەکانیان لە ئاھەنگی وەرزی قوتابخانە گوتراو. سروود، شیعەرە لەلایەن شاعیری ناوداری کورد "عوسمان عەونی" نووسراو.

پۆزباش گەورانم  
ئیمەین نەمامی باغی زبانتان  
ئیمەین ھەول ئەدەین بۆ نیشتمانتان  
دنییە مەیدانی گشت دوژمنانتان  
ئەستێنن تۆلە پابردووانتان  
ئیمەین بۆ گەلمان سەرچاوەی زبانتان  
بۆ باغی وەتەن گولێ سەر چالانین  
بۆ بلبلێ گەل پەشەش و جوانین  
پۆلە زێرەک و نازای کوردانین  
بەھۆش و خوی باش ھەموو رازاوی  
بۆ یەکتەتی گەل ئامادە کراوین  
ئیمە نامرین ھیچ نەفەوتاوین  
ھەر ئیوہ ئەژین ئیمەش ھەر ماوین.

شیلتەرەکی ھەولیر 15 ھزار سەگی کۆ کردوو وەتەو

ئارینا جەعفر

سەر و قاچ، بەم شێوہ پە پۆژانە نزیکە حەفت تۆن خواردن بە سەگەکان دەدەن.

ئێستە ئەرکیکی سەرەکی شەلتەری سەگی بیلانە، نەزۆکردنە، کە بە گوتە زیار ئەو پڕۆسە ھیچ زبانیکی بۆ ئازەلەکان نییە، بە پێچەوانەو پێگەچارەکی بە بەزیباییە بۆ نەھیشتنی مەترسییەکی گەرە لەسەر زبانی خەلک، سەرباری ئەوێ چەند فاکسینیک بەو سەگە دەدەن تا لە مەترسی گەری و ھاری بیانپارێزن.

لە وەلامی ئەو نیگەرانییانەشەو کە دەلین لە ئەگەری خەسارانی تەواوی سەگەکاندا ھاوسەنگی ژینگە تیک دەچن و سەگ نامینن، زیار باس لەو دەکا کە مەحالە بە ھیچ پێگەیک بتوانن تەواوی سەگەکانی سنووری ھەولیر بەیکەو بەخستین. دلناییش دەدات کە مەبەستیان نەھیشتنی یەکارەکی سەگی بیلانە نییە، تەنھا پڕۆسەکی بە بەزیباییان بۆ کۆنترۆلکردنی دۆخیک مەترسیدار دەست پێ کردوو.

لای خۆیوہ دوکتۆرە بەفرین عەولا لێرسراوی بەشی نەشتەرگەری لە شەلتەری سەگە بیلانەکانی ھەولیر دەلێ سال و نیویک دەبیت دەستیان بەنەزۆکردنی سەگە بیلانەکان کردوو بە ھەردوو پەگەزی نێر و مێوہ، کە بەچەند قۆناغیک جێبەجێ دەکریت، سەرەتا سپیان نەکەن، دواتر نەشتەرگەرییان بۆ دەکەن، پەحمی مێیەکان دەردەکەن لەگەل گونی نێرەکان.

ئەو پزیشکە فیتەرنەرە باسی لەوہش کرد کە لەم پێگەبەوہ زۆر کێشە گەرە چارەسەر دەکەن.

ھەندیک جار لە کاتی نەشتەرگەری نەزۆکردندا، فیتەرنەرەکان بۆیان دەردەکەوێ سەگەکان نەخۆشن، پیتوستیان بەنەشتەرگەری ھەناو و چارەسەرکردنی ھەلاوسان یان دەرکردنی گری شێرپەنجیی ھەبە، دوکتۆرە بەفرین دوویاتی دەکاتەو کە ئەو نەخۆشییانەش بە نەشتەرگەری چارەسەر دەکەن، ھەروہا فاکسینی دژ ھاریش بەسەگەکان دەدەن. دەشلێ دوا چاودێری دلنایبوون لە سەلامەتی تەندروستی ئازەلەکە، ژمارەیکە دیاریکراو لە گۆیان دەدەن، بۆ

رەنگە لە دوورەوہ سەگی بیلانە ئازەلی بێ زیان دەرکەون، یان جیبی بەزەبی، بەلام کانتیک ژمارەیان زیاد دەکات، برسی دەبن، ھەست بەھەرەشە دەکەن یان دەبن بە پەوہ سەگ و بەدای خۆراکدا دەگەرین، دەبن بەھەرەشە.

دوا ئەوێ لە چەند سالی پابردوودا لە ھەولیر پەوہ سەگ دەیان جار پەلاماری خەلکیان دا، لە ئەنجامیشدا ژمارەیک ھاوولاتی کە مندالیشیان لەناو دا، گۆیان لەدەست دا. حکومەت پێگەچارەیک مۆفانە و بە بەزیبایی بۆ سنوورداریکردنی ئەو ھەرەشە نۆزییەوہ، کە کردنەوێ شەلتەر و دواتریش فاکسینکردن و نەزۆکردنی سەگە بیلانەکان بوو.

سەردەمانیک شەقامەکان سەلامەت بوون بۆ مندال، ئیستە دایکان و باوکان نیگەرانی ئەوہی پۆلەکانیان لە پێگە قوتابخانە یان لەبەر دەرگا لەلایەن سەگی شەرانیگێزەوہ پەلامار بدرین. ئەم راستییە تالە پتووستی بەچارەسەرییەکی دەمۆدەست ھەبوو، بۆئێستە کۆکردنەوہی سەگی بیلانە لە شەقامەکانی ھەولیر بەردەوامە، لە ھەر شوێنیک پەوہ سەگ بەدی بکرین و ببنە مەترسی بۆ سەر پتووران، تیمەکانی تاییەت بەو ئەرکە دەگەنە جێ.

تا ئەم مانگە (ئاداری ۲۰۲۵) لە شەلتەرە گەرەکی ھەولیردا، زیاتر لە ۱۵ ھزار سەگی بیلانە کۆ کراونەتەوہ، ژمارەیکە زۆری کارمەندیان بۆ دابین کراو، کە ۱۳ یان پزیشکی فیتەرنەرین. زیار جەلال کە بەپتوہەری خزمەتگوزاری ژینگەپارێزی ھەولیر و سەریەشتیاری ناراستەوخی شەلتەرەکە بە دەلێ بەر لە کردنەوہی شەلتەرەکە لە ۲۰۲۳ ۱۵ پتۆھە پەلاماردانی سەگ بۆ سەر خەلک بە ھەرورد لەگەل ۲۰۲۴، بە پتۆھە ۴۶٪ زیاتر بوو.

ھەروہا دوویاتی دەکاتەوہ کە لە شەلتەرەکە بە وردی چاودێری تەندروستی و خۆراکی سەگەکان دەکری، ھەروہا پەیوہندیان بە کێلگەکانی پەلەوہرەوہ کردوو تا ئەو پارچانە مریشک بۆ شەلتەرەکە بننن کە نافرۆشترین وەکو



وێنە: مەھمەد شوالی

# “پووناکی” 417 موهلیدهی کوژاندووهتهوه

پروژهی “پووناکی” دنگ و دووکلې زیاتر له هفت هزار موهلیدهی دهېرې، که دستهی نامار دلې له کوردستاندا همن. بهرپرسیکی دستهی ژینگه ناشکرای دهکات موهلیدهکان سالنه یهک ملیار و نیو لیتر سووتهمهنی خهرج دهکن و چوار ملیون توپیش گازی ژهراوی دهخنه ههواوه. پزیشکیکی پسپویش دلې نههپشتنی هؤکاره سهرهکییهکانی پیسبوونی ژینگه، ۲۰٪ نهخوشییهکان کم دهکاتهوه.

## هیمن بابان رهحیم

له ناوهپاستی سالی پابردودا، کابینهی نویهمی حکومتی ههریمی کوردستان پروژهی “پووناکی” دست پئ کرد، پوژی پینجشممه، ۱۷ی ئوکتوبهری پابردود، مهسرور بارزانی سهروکی حکومتی ههریمی کوردستان له گهپکی شادی پروژهکهی پاگه یاند.

نامانج له پروژهکهی دابینکردنی کارهباي ۲۴ کاتژمیری و نههپشتنی موهلیدهی، ئومید ئهحمده گوته بیژی وهزارهتی کارهباي ههریمی کوردستان بؤ (گلگند) دلې حکومت له گهگ ل تیمی پروژهی پووناکی له گفتوگودان بؤ دیاریکردنی نرخی کارهبا به شپوهیهک بارگرانی بؤ هاوولاتیان دروست نهکات، به شپوهیهک ئاستی داراییی هاوولاتیان له بهرچاو بگیری، له پووی تهکنیکشپوهه گرفت بؤ سیستهمهکه دروست نابیت.

به تهواو بوونی پروژهی پووناکی، کارهباي ۲۴ کاتژمیری دابین ده بیت، کرئی دوو پسولهی کارهبا و گوپان و جیاوازیی نرخی ئه مپیری موهلیده نامین، کرئی کارهبا به پیتی خهرجکردنی ده بیت، ریگریش له سوواتنی ریژهیهکی زهبالاحی سووتهمهنی ده کرئی، ژینگه خاوین ده بیتوه و ته ندروستی هاوولاتیان پاریزراوتر ده بیت.

تاوهکو ئیسته ۴۱۷ موهلیده کوژاونه تهوه، نزیکهی ۹۰ هزار هاویهشی کارهبا که ۳۰۰ هزار کس ده بن، له و پروژهیه سوودمهن بوون.

له چند ههفتهی پابردوشدا بهووی پیدانی کارهباي نیشتمانیی ۲۴ کاتژمیری بؤ دانیشتوانی ناو بازنهی ۱۲۰ متری شاری ههولیز و کوژاندنوهی موهلیدهکان، گوپانکی گهوره له که شوهوای ناو ههولیز ههستی پئ ده کرئی و نیشاندنوهی پیسبوونی ژینگه به شپوهیهکی بهر چاو دابه زیون. له وانهش ده زگای پلوم لایز، تاییهت به پئوانی کوالیتی ههوا له شارهکانی جیهان، که پئش چند ههفتهیهک کوالیتی ههوا و پیژهی پیسبوونی (AQI) له ههولیز دهگه شپسته سهرووی ۱۵۰، بهلام ماوهی سئ ههفتهیه بؤ دهرویرهی ۵۰ دابه زیوه، که گوپانکی گهوره له چاو پابردودا.

به پیتی پوویوییهکی دستهی ناماری ههریمی کوردستان که له سالی ۲۰۲۴ بلاو کراوه تهوه، هفت هزار و ۲۵۴ موهلیده همن، له پاریزگای ههولیز سئ هزار و ۷۷۶ موهلیده، که سئ هزار و ۹۰۸ کارمندیان ههیه. له پاریزگای سلیمانی و ههله بجه یهک هزار و ۷۵۹ موهلیده همن، دوو هزار و ۴۰ کارمندیان ههیه، له پاریزگای دهوکیش یهک هزار و ۸۱۹ موهلیده، له گهگ یهک هزار و ۷۹۸ کارمهن.

ههقال ئهحمده، به پیوه بهری فه رمانگی گوپانی که شوهووا له دستهی پاراستن و چاککردنی ژینگه ناماژه بؤ ئهوه دهکات زبانی موهلیدهکانی کارهبا سئ پهههندییه، زبانی ته ندروستی، ژینگهیی و که شوهووا، دوی لیکدانهوهی زیانهکان له ریگی بژمیرهوه به (گلگند)ی گوت «ئهگه ر هفت هزار موهلیدهی کارهبا ههبن، ئهوا پوژانه زیاتر له ۱۰ هزار و ۳۹۸ تون گازی ژهراوی دهخنه ههواوه که سالانه زیاتر له سئ ملیون ۷۹۵ هزار و ۴۳۹ تون ده بیت».

ئو پیتی وایه موهلیدهکان گازه ژهراوییهکانی دووهم ئوکسیدی کاربون (CO<sub>2</sub>)، دووهم ئوکسیدی نیتروجن (NO<sub>2</sub>)، دووهم ئوکسیدی گوگرد (SO<sub>2</sub>)، یهکم ئوکسیدی کاربون (CO)، ئوزون (O<sub>3</sub>)، له گهگ ته توله که وردهکان یان (PM) دردهدن سهرجه میان هؤکارن بؤ گوپانی که شوهووا.

سهبارت به زیانهکانی موهلیدهکانیش به زمانی ژماره پوونی دهکاتهوه «ئو هفت هزار موهلیدهی همن



موهلیدهکان یهک ملیار و نیو لیتر سووتهمهنی خهرج دهکن و چوار ملیون تون گازی ژهراویش دردهکن

وینه: مههمه شوانی

کوالیتی نزم، زوری و نزیکی کارگهکان له دانیشتوان له گهگ موهلیدهکان هؤکاری سه ر هکین بؤ پیسکردنی سئ په گهزه سه ر هکییهکی ژینگه که خاک، ئاو و ههوان.

له گهگ ئهوهی به پیویستی ده زانیت موهلیدهکان نه مین بؤ ئهوهی نهخوشییهکانی په یوهست به کوژاندنوهی ههناسه و دل و شپه نهجه که بههوی ئهوه سئ هؤکاره وه زیاد بوون، کم ببنهوه، بؤ (گلگند) یش دهلی “نهمانی موهلیده بارگرانیی ئهوه نهخوشییه زوره مان له کوژ دهکاتهوه، به تاییهت شپه نهجه که پیژهی توشبوون زیاد کردوه”.

به گوتی ئهوه پزیشکه پیسپوره، به پیتی ناماری پیکراوی ته ندروستی جیهانی (WHO)، هؤکاره ژینگه ییهکان به شدارن له نزیکی ۲۴٪ی هؤکارهکانی نهخوشی له سه رانهی جیهاندا، ئه م خه مالدننه بهرکوتن به مه ترسیه فیزیایی و کیمیایی و بایولوژییه ژینگه ییهکانی وهک پیسبوونی ههوا، ئاو و خاک دهگریتهوه.

له لایهکی دیکه وه ئه نازیار ئاری ئهحمده، به پیوه بهری گشتی ئاو و ئاوهرویی ههریمی کوردستان ریگری پروژهی روونکی له گلدانهوهی سامانی ئاویش له ریگی که مکردهوهی گوشار بؤ سه ر تورهکانی ئاو بؤ (گلگند) بوون دهکاتهوه و دهلی «سیستهمی فینکرتنهوهی موهلیده ئههلییهکان یهکیکه له سه رچاوهکانی به فیرودانی ئاو، به نمونه ئهگه ر ههر موهلیده یهک سیستهمی فینکرتنهوهی که به (شهلال) ده ناسریت به شپوازی ئه ندره یی دروست کردبیت، به لایهکی که مه وه ر ژوانه له نیوان ۳۰۰ بؤ ۵۰۰ لیتر ئاوی بؤ ساردکردنوه پیویسته».

هروهها دهلی «ئهگه ر ههر موهلیده یهک ر ژوانه بری ۵۰۰ لیتر ئاو بؤ ساردکردنوه پیویست بیت، ئهوا سه رجهمی موهلیدهکانی کوردستان که (۷۲۵۴) موهلیدهن پیویستیان به سئ ملیون و ۱۷۷ لیتر ئاو ده بیت، که دهکاته ۳۶۷۷ متر سئ جا له ر ژوژکدا و بریکی زوره و ته نیا ئهوه بره ر ژوانه بهشی پیویستی ۲ هزار و ۴۵۱ مال دهکات، ئهگه ر ههر مالیک ۱،۵ متر سئ جا ئاو به کاربیتن، بهو پییه سالانه موهلیدهکانی کوردستان به لایهکی که مه وه بری ۶۷۱ هزار متر سئ جا ئاو به فیرق دهکن».

۵. ته توله وردهکان، قهبارهی دردانی ر ژوانه ۲،۷۰ تون، قهبارهی دردانی سالانهش ۶۸، ۹۸۳ تون.

به پیتی ئهوه بهرپرسه موهلیدهکان موهلیدهکان هؤکارن بؤ پیسبوونی ههوا، نزمی ئاستی کوالیتی ژیان، که مکردهوهی رولی ئوکسیدی نیتروجن و گوگرد له دروستکردنی ترشه باران و کاریگهری خرابیان له سه ر خاک و ئاوی ژیره و پزیش ده بیت.

سهبارت به که شوهووا شهوه پوونی دهکاتهوه «موهلیدهکان بریکی زوری دووهم ئوکسیدی کاربون (CO<sub>2</sub>) دردهن که له گازه گه ر مکه رهکانی زهوییه و هؤکاره بؤ قه بکردنی دیاردهی قه تیسبوونی گه رما و هؤکاره بؤ گه وره بوونی کیشهی گوپانی که شوهووا و ده رکهوتنی دیاردهی زهقی وهکو لافاوهکان و شه پولهکانی گه رما و وشکه سالی».

نه هپشتنی موهلیدهکان ئهوه مه ترسیه ته ندروستیانهش که مدهکاتهوه که له سه ر دانیشتوانی کوردستان ههیه، له م باره یهوه د. ههرویه تهها پزیشکی پسپویری شپه نهجه له نهخوشخانهی نانهکلهی فیرکاری، ناماژه بؤ ئهوه دهکات پالوکه نایاساییهکان، زوری ژماره یی ئوتوموبیل و بزویتهری خرابی ئوتوموبیلهکان و سووتهمه نیی

ئهگه ر ههر موهلیده یهک ر ژوانه ۱۰ کاتژمیر کار بکات ههر کاتژمیریک ۵۵ لیتر گازی پیویسته، وانه سه رجهمی موهلیدهکان ر ژوانه بری سئ ملیون و ۸۵۰ هزار لیتر سووتهمهنی ده سووتینن که له سالی کدا یهک ملیار و ۴۰۵ ملیون و ۲۵۰ هزار لیتر دهکات».

وردهکاری دردانی گاز له لایه ن موهلیدهکانهوه، به م شپوهیه:

۱. دووهم ئوکسیدی کاربون (CO<sub>2</sub>)، قهبارهی دردانی ر ژوانه ۱۰ هزار و ۳۱۸ تون، قهبارهی دردانی سالانه سئ ملیون و ۷۶۶ هزار و ۷۰ تون.

۲. دووهم ئوکسیدی نیتروجن (NO<sub>2</sub>)، قهبارهی دردانی ر ژوانه ۳۵، ۰۴ تون، قهبارهی دردانی سالانه ۱۲ هزار و ۷۸۷ تون.

۳. دووهم ئوکسیدی گوگرد (SO<sub>2</sub>)، قهبارهی دردانی ر ژوانه ۱۸، ۴۸ تون، قهبارهی دردانی سالانه شه ش هزار و ۷۴۵ تون.

۴. یهکم ئوکسیدی کاربون (CO)، قهبارهی دردانی ر ژوانه ۲۴ تون، قهبارهی دردانی سالانه شه شت هزار و ۸۵۳ تون.



موهلیده یهکی ناو شاری ههولیز

وینه: گه بلان حاجی

مهزارگه كەشی نه ماوه

# ههيبهت سولتان پياو بووه نهك ژن

شليتر سهعيد

چياي ههيبهت سولتان جگه له وهی پووهگه يه کی گهشتياريه، پهنگه وهی گه وهی له سه سر شيعری شاعيرانی کۆيهش هه بووه، له دهيان سالی رابردوودا بۆچوونی جياواز له باره ی ناوهکە ی هه بوو که گوايه ههيبهت سولتان کۆی سولتانیک بووه .

شاخی ههيبهت سولتان ۱۰۹۲ مەتر لە سه سر ناستی پووی دهرياوو بهرزه، دهکوتيه پال مهزارگه ی ههيبهت سولتان و خه لکانیکي ژۆر به دريژايی سالی بۆ پارانه وه و ناواتخاستن سهردانیان دهکرد. مهزارگه ی ههيبهت سولتان به دوروی ۳ کیلومه تر دهکوتيه باکوری پۆژه لاتی شاری کۆيه، ۷۲ کیلومه تریش له ههولیر دوروه .

دوکتۆر زانا تهيفور مامۆستای بهشی ميژووی زانکۆی کۆيه، نامه ی دوکتۆراکە ی له باره ی ميژووی شاری کۆيه يه، سه بارهت به ميژوو و ناوی چياي ههيبهت سولتان، زانياریی نهيبستراو دهخاته پوو و دهلی ئه و ناوه له کهسايهتیه که وه وه رگيراوو به ناوی ئه یوب سولتان .

ئيسنا مشتومره کان له سه سر ناوی ههيبهت سولتان گهرمن، دوکتۆر زانا تهيفور بۆ (گلگه نند) گوئی ههيبهت سولتان يان چاکی ههيبهت سولتان، وهک کولتوریکي ميللی به شویته واریکی پيرۆز سه سر کراوه و شوینی جوگرافیی ئه و چاکه دهکوتيه دامینی چياي ههيبهت سولتان و خه لک سهردانی ئه و شوینانه یان دهکرد بۆ حاسلبوونی مرازیان و په پۆی سهوزیان لئ بردوو وهک متقه پک .

له پووی ميژوویییه وه هه نديک له سه سرچاوانه ی له سه ر

کۆيه یان نووسيووه وهک نووسينه کانی تاير هه وێزی ئاماژه به وه دهکەن که ئه و چاکه دوو ناوی هه يه (ههيبه، ئهيبه) واته ناوی ئافره تیک بووه، گوايه خوشک و برایهک بوون، ههردووکیان له وێ مردوون و نێژراون، به لām هه ر له م کتیبه شدا هاتوو هه ئه وه گۆری پياوچاکیکی ئیترانی بووه، که نه خۆش که وتوووه و له دامینی ئه و چيايه مردوووه و له وێش نێژراوه . تاير هه وێزی ئاماژه شی به وه کردوووه که ئه وه گۆری یاوه ریکي پیغه مبه ر بووه و پێیان گووتوووه ئه یوب ئه کرا. له م سالانه ی دواتریش شیخ سه لāح شیخ شه ره ف له سيميناریکدا رای گه یاند که ئه وه ژنه و خوشکی سه لāحه دینی ئه یوبیه .

به لām دوکتۆر زانا به پێی لیکۆلینه وه کانی خۆی ده لئ ژۆر به دوا دچوونی کردوووه له هه یچ سه رچاوه يه ک نییه بلێت ئه و مه رقه ده ی هه یبهت سولتان ژنه، له سه رچاوه عوسمانیه کانی که ماوه ی (۱۰۰) سال حوکمی شاری کۆيه یان کردوووه و له ميژوویییه که یان ئاماژه یان به هه مو شوینه کانی پياوچاکان کردوووه وهک (شیخی شیخ موسرئ، بابی فه قه ئه حممه د و قه بری دایه خه جئ)، به لām له هه یچ سه رچاوه يه ک باسی ئه و چاکه یان نه کردوووه که له دامینی چياي هه یبهت سولتانه، هه نديک له رایه کان له سه رچاوه عوسمانیه کان ده لئین ئه و چاکه په گه زی نێره نهک مئ، به هۆی ئه وه ی ناوی ئه یوب سولتانه و ژۆره ی گه ریده کانی هاتوو نه ته ئیتره و گووتویانه به دامینی چياي (ئه یوب سولتان) واته ناوی ئه و مه رقه ده يه و له پووی ميژوویییه وه ئه گه ر ئه و گۆره هه لکۆلی و پشکنینی بۆ بکه ی تا بزانی ئایا چ په گه زیکه ژۆری ده ویت و ناشتوانریت ده سکاری بکریت، چونکه له لایه ن خه لکی سنووهره که به شوینیکی پيرۆز داده نریت .

ئه و پسپۆره ی ميژوو له کۆيه به و لیکۆلینه وانه ی

کردوویه تی گه یبوته ئه و باوه رپه ی که ئه و مه رقه ده یه پياویکه نهک ژن، ئه و ده لئ رای پیچه وانه ی رای شیخ سه لāح شیخ شه ره فه، پێی وایه ئه و چاکه: پياوه نهک ژن، ههروه ها پێی وایه سه لāحه دینی ئه یوبی بێره دا هاتبئ و له پووی ميژوویییه وه ئه و زانياریه دروست نییه .

دوکتۆر زانا زیاتر پوونیشی کرده وه که رای دیکه ژۆرن له سه ر ئه و مه زارگه يه و ده لئ "سالی ۱۸۵۰ ی زایینی، له سه رده می نه جیب پاشا که به کیک بووه له پاشاکانی ده ولته ی عوسمانی، کاتیک به ره و شاری کۆيه هاتوو بۆ شه رکردن له گه ل به کیک له پاشاکانی بابانیه کان به ناوی (ئه حممه د پاشا)، به کیک له که سايه تیه کانی شاری کۆيه به ناوی (حاجی به راغای هه وێزی) گێرویه تیه وه له خه ونیدا دویه تی پووناکیهک (نوریک) له هه یبهت



سولتان هه لساوه و پێی گووتوووه هه سته سه رده که و ی، ئه ویش گووتویه تی ئه و له شکره سه رکه وتوو ده بیته، له و کاته وه به پيرۆزیان زانیوه .

رایه کی دیکه هه س به ناوی دلارام خان کچی سه يد بابه عه لی و خیزانی کاکه زیادی حه ماغای کۆيه که شه ویک خه ونی دیوه و به یانیه که ی به داروده سته که ی گووتوووه بچوون ئه و شوینه کێل و قه فه زی بۆ بکه ن، ئه وانیش به دار بۆیان کردوووه، پارچه قوماشیکي سه وزیان پێدا دا، وهک شوینیکی کولتوری و ئایینی دهنگی داوه ته وه و خه لکی سنووهره که سه ردانیان کردوووه .

تا سالی ۲۰۰۰ خه لک هه ر ده چوونه سه ر مه رقه ده که، به لām دوا یی ورده ورده ئه وه نه ما، ئه مه ش به هۆی گۆرانی کۆمه لایه تی و هوشیاربوونه ی خه لک .

# دایکی کۆیه مه ریه می عه نکاوه يه

ژنه په رستاریکی کریستیان به ناوی مه ریه م، ۶۷ سال هاته ریه ب له گه ل کاروانی هێلی ژیان له شه ره که یدا، فریشته ئاسا مامانی بۆ ده یان هه زار ژنی دووگیان کرد و ناوکی منداله کانی بری .



گلگه نند

له سه ره تای ته مه نی کارکردنی دا، بۆ ماوه ی ده سال به ته نیا وهک مامانیک له سه ر پێیه کانی خۆی وه سته، ئه و سه رده مه کۆیه هه یچ پزیشکیکی ژنی لئ نه بووه، ئه و په رستاره قورسایه باری مامانیکردن و تازه له دایکبووانی ته وای شه ره که ی به ته نیا هه لگرت .

مه ریه می په رستار که به دایکی کۆيه ناسراوه، ئیسنا به هۆی چوونه ته مه نه وه وازی له کاری مامانی هیناوه، له دیداریکی (گلگه نند) دا ده لئ جارن ژن به سه روشتی مندالیان ده بوو و هه یچ کیشه يه ک دروست نه ده بوو، ژۆر به که می پووی ده دا ژن ناچار به نه شه ته رگه ری بیت بۆ مندالیوون .

باس له وه ش دهکات که ده یان جار ریک که وتوووه مامانی بۆ ژنی دووگیان به مندالی دووانه کردوووه، هه روه ها دوو جاریش ریک که وتوووه ژنی دووگیان له لای ئه و سن مندالیان پیکه وه بووه و هه یچ کیشه يه کیشیان نه بووه .

مه ریه م یوسف قۆقاز که ژۆریه ته مه نی له کۆيه به سه ر بردوووه، ئیسنا له ناو ماله که یدا له گه ل هاسه ر، کور و بووک و نه وه کانی له یهک مالد ده ژین، به ده م قسه کردنه وه که میک ده وه سته و ده لئ ژۆریه ی یادگاریه کانی له بیر چوووه ته وه، به لām تا ئیسته یه که م بۆژی ده سته کاربوونی له بیر و ده زانئ یه که م مندال

کئ بووه که ناوکی بریوه، له گه ل ئه وه شدا مه ریه م خان به گالته و پیکه نینه وه ده لئ زیاتر له ۵۰ سال خزه مته هه یه که چی موچه ی خانه نشینیم (۵۰۰) هه زاره و له و پووه وه ژۆر خۆی به مه غدوور ده زانئ .

ئه و په رستاره سالی ۱۹۲۴ له شه رۆچکه ی عه نکاوه له هه ولیر له دایک بووه، تا قۆنای سه ره تایی ته وای کردوووه له ژیدی خۆی ژیاوه، دوا ی ئه وه بۆ خولی په رستاری له سالی ۱۹۵۲ پووی له کۆيه کردوووه، ده لئ پینچ که س بوون به رده وām له ناو خه سته خانه دا خولیان بۆ ده کرایه وه، به پراکتیکیش له ناو قاوشه کان له برینه وانی ژنان بۆ ماوه ی سالیکی کاری کردوووه، له وێ پێیان گووتوون یه که م و دووه می خوله کان ده نێرته هه ر شوینیکی که خۆیان داوا بکه ن .

مه ریه م دووه م بووه، داوای کردوووه بچیته کۆيه، برادره کانی گووتویانه تۆ بۆ خۆت خه لکی عه نکاوه ی، بۆ ده چیه کۆيه ؟ ئه ویش گووتویه تی "ئهن له گه ر با بم ساره ک له کۆيه ژیايمه، ئه و کاتی با بم پۆلیس بوو له وێ ئهن چار سار بووم، ئه وها له ۱۹۵۲/۷/۵ وه هاتینه کۆيه و ده سته کار بووم، هه تا ئیسنا لێره مایه م و کۆییم ژۆر خۆش ده وئ ."

ئیدی مه ریه م له نه خۆشخانه ی کۆيه ده ست به کار ده ی و سه ره تا موچه که ی ۱۴ دینار و نیو بووه، دواتر مالی باوکیشی چوونه ته کۆيه، ئه وکات ته نها مه ریه م په رستار بووه له نه خۆشخانه ی کۆيه و کاری مامانی و

برینه وانی ژناتی کردوووه . ده شلئ یه که م مندال له سه ر ده سته ی ئه و له دایک بوویته ناوی سه رۆک حه میدی کورپ تاير چه له بی بوو که ۱۹۵۳/۱/۱۸ له دایک بوو. له و کاته وه تا نزیکه ی ۱۰ سال به ته نها له نه خۆشخانه هه موو کاره کانی له دایکبوونی مندالانی کردوووه، هه یچ پزیشکیکی ژنی لئ نه بوو، جگه له وه ی کاری مامانی له ده ره وه ی نه خۆشخانه ش ده کرد .

ژۆر جار شه وانه له گونده دووره کانه وه خه لک ده چوونه دوا ی مه ریه م خان بۆ ئه وه ی مامانی بۆ ژنه دووگیانه کانیان بکات، ئه وسا نه ده گه بشته نه خۆشخانه و ئه و په رستاره ده بووه فریاد په سیان . له باره ی چوونه گونده کانه وه به سه ره تایی ناخۆشی ژناتی ده گێریته وه که شه ویکیان چووبوو گوندی شيله، دوا ی ته وایبوونی کاره که ی ویستویه تی بگه پێته وه، به لām له نیوان شيله و کۆيه ته قه کراوه و شه ریک پووی داوه، دوو تۆتومبیلی چه کدار رینگه یان لئ گرتوووه، دواتر خۆی پئ

ناساندوون و یه کیک له چه کداره کان خه لکی سنووهره که بووه و ناویانگی بیستیوو، دوا ی ئه وه ی ده یناسیته وه، هاوکاریشی ده که ن تا ده گاته وه ناو شاری کۆيه .

مه ریه م قۆقاز ئه گه رچی سالی ۲۰۰۲ خانه نشین بووه، به لām دوا ی خانه نشینبوونیشی خه لک وازیان لئ نه هیناوه و تا ۲۰۱۲ له ماله وه کاری ده کرد و بۆ مامانی ده چوووه مالا ن. ئه و په رستاره له کۆتاییدا ده لئ دوا ی ئه و هه موو ساله مامانی و په رستاریه، دایکان دلخیا ده کاته وه له وه ی هه موو ژنیک ده توانئ به سه روشتی مندالی بیته، هه موو ژنیکیش ده توانئ شیری خۆی به منداله که ی بدات و هه یچ پێویستییه کی به شیری قوتوو نه بیته .

وێنه: شليتر سهعيد

بشکین



گوران سه‌باح

## سهرکه‌وتنی کاره‌با له گرانییه‌که‌یدایه

باشه چ له و خه‌لکه‌ی ده‌که‌ی؟ کاره‌بای برده‌وامی پئ ده‌ده‌ی هه‌ر وه‌ی، پئی ناده‌ی هه‌ر وه‌ی. له ماوه‌ی بیست سالی بووریدا، خه‌لک چ نه‌ما به حکومه‌ت نه‌کات له‌سه‌ر کاره‌با؟ ئی باشه ئه‌وه کاره‌بای ۲۴ کاتژمیری، ئه‌و خه‌لکه‌ هه‌ر نارازییه. ئه‌ی هاوار، ئه‌وه چ قه‌ومیکه‌؟ به‌لاش نییه نالی و حاجی قادری کویی سهریان هه‌لگرت.

راسته گرانه، ده‌بئ حکومه‌ت حسییی گیرفانی خه‌لکی بکات. به‌رانه‌کینئ، خه‌لکیش ده‌بئ فیر بیت ده‌ستی پئوه بگرت. کاکم ده‌یه‌وئت دایمه‌ گیزه‌ر و چار سپلیت پئ بکات (بئ له پازده بیست گلۆپ) و مانگانه‌ش په‌نجا هه‌زار بدات. مادام نازانی کاره‌با به‌کار بیئتی، مادام هه‌ستی به‌رپرسیاره‌تیت نییه، ده‌بئ مانگانه سئ سه‌ت هه‌زار ده‌ی.

ئه‌وه لۆ ئازانه هه‌فته‌ی سئ جار ئه‌و بۆرییه ئه‌ستورده‌ی نیرگه‌له‌ی بخه‌نه زارتان به‌ پاره‌کی باش، پۆزی پئ لئ دهن و خۆتان به‌ موسه‌قف پئشان بدن، به‌لام ناتانه‌وئ خۆتان فیری سه‌قاهه‌تی به‌کاره‌یتانی کاره‌با بکه‌ن؟ ئه‌گه‌ر به‌که‌یفی خۆت کاره‌با به‌کار بیئتی، پڕۆژه‌که سهرناگریت، چونکه به‌ش ناکات. به‌س بزانه لۆ له‌وه تیناگه‌ن؟ دیاره شایه‌نی کاره‌بای برده‌وام نین.

ئه‌دی سهری زارتان و بنی زارتان دانانی سیستمی پئشکه‌وتوو نییه؟ سیستمی پئشکه‌وتوو گرانه، خۆ به‌لاش نییه. نه‌رویج ولاتیکی ده‌وله‌مه‌نده به‌ نه‌فت، که‌چی کاره‌بای زۆر گرانه. بابایه‌کی نه‌دیتکه باسی نرخی کاره‌با ده‌کات له ئه‌وروپا، پئی هه‌رزانتره. نه‌خیر هه‌رزانتر نییه. مالی گچکۆکه‌ی ئه‌وروپا تاریکستانه‌که ته‌نیا سی یان چل مه‌تره، یه‌ک گلۆپی سفر پئ ده‌کات، ئینجا ۱۰۰ یۆرۆ بۆ دیته‌وه. ئه‌من له ئه‌مریکا، مانگانه ۱۵۰ تا ۲۰۰ دۆلارم داوه‌ته کاره‌با. جیرانه‌که‌مان نیوه‌ی منی بۆ ده‌هاته‌وه، چونکه زۆریه‌ی کات له مال نه‌بوون، له مالیش بان خۆ هیچیان پئ نه‌ده‌کرد له گلۆپیکی کز بترازی.

هه‌رچه‌ند بیر له‌وه کۆمه‌لگه‌یه‌ی ده‌که‌مه‌وه، ده‌گه‌مه‌ یه‌ک قه‌ناعت: کۆمه‌لگه‌ فیری به‌لاش بووه، نایه‌وئت پئش بکه‌وئت، نایه‌وئت فیری هیج بیئتی. چاوی له‌وه‌یه حکومه‌ت هه‌موو شتیکی بۆ دابین بکات به‌ به‌لاش. درۆیه، ئه‌و خه‌لکه‌ سیستمی پئشکه‌وتوو نایه‌وئت، دیکتاتوری پئشکه‌وتوو ده‌وئت. ●

## هاوشیوه‌ی مۆزه‌خانه‌ ناوداره‌کانی جیهان

# مۆزه‌خانه‌یه‌کی نیشتمانی دروست ده‌کریت

هه‌زار مه‌جید

برپاره له هه‌ولێر مۆزه‌خانه‌یه‌کی نیشتمانی هاوچه‌رخ هاوشیوه‌ی مۆزه‌خانه‌ به‌ناوبانگه‌کانی جیهان له‌سه‌ر پووبه‌ری ۱۵ هه‌زار مه‌تر چوارگۆشه‌ دروست بکرت و ببیته ناوه‌ندیک بۆ نیشاندانی کولتور و شارستانیه‌تی کوردستان، دیزاینی پڕۆژه‌که‌ش له‌لایه‌ن ئیتالیه‌کانه‌وه وهرگیراوه.

برپاره له دوا‌ی ده‌سته‌به‌کاربوونی کابینه‌ی نوئی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان ده‌ست به‌جێبه‌جێکردنی ئه‌و مۆزه‌خانه‌یه‌ بکرت که بۆ دیزاینه‌که‌ی سوود له ژماره‌یه‌ک له مۆزه‌خانه‌کانی ئیتالیا و فه‌ره‌نسا و ئه‌لمانیا وهرگیراوه.

مۆزه‌خانه‌که وه‌کو به‌رپۆه‌به‌ری شوینه‌واری هه‌ولێر باسی ده‌کات ده‌که‌وئته سه‌نته‌ری شاره‌که و له نزیک باله‌خانه‌ی ئه‌نجومه‌نی پارێزگه‌ی هه‌ولێر نزیک له شه‌قامی بازه‌ییی شه‌ست مه‌تری.

دنا‌ر باه‌کر، به‌رپۆه‌به‌ری شوینه‌وار و که‌له‌پووری هه‌ولێر له‌باره‌ی پڕۆژه‌که‌وه به (گلگه‌ندی) راگه‌یان «دیزاین و نه‌خشه‌ی مۆزه‌خانه‌که له‌لایه‌ن کۆمپانیه‌یه‌کی ئیتالیه‌وه ده‌کریت و له قۆناخی کۆتایی‌دایه و برپاره به‌م زووانه‌ ته‌واو بکرت و دوا‌ی پیکه‌یتانی کابینه‌ی نوئی حکومه‌ت له‌سه‌ر بودجه‌ی وه‌زاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شتوگوزار ده‌ست به‌جێبه‌جێکردنی ده‌کریت.»

بۆ هه‌لبژاردنی دیزاینیکی گونجاو و هاوچه‌رخ سوود له باله‌خانه‌ی ژماره‌یه‌ک مۆزه‌خانه‌ی ولاتی ئه‌وروپایی وهرگیراوه، یه‌کێک له دیارترین جیاوازییه‌کانی باله‌خانه‌که‌ش ئه‌وه‌یه له‌گه‌ڵ سه‌رده‌مدا ده‌گوتجیت و ژماره‌یه‌ک ئامیژی نوئی تیدا ده‌بیت پچه‌وانه‌ی مۆزه‌خانه‌کانی ئیستێ کوردستان که مه‌به‌ست له دانانیان بۆ شیکردنه‌وه و نیشاندانی که‌لوپه‌ل و ئه‌و شتانه‌یه‌که تیدا ده‌بیت له رینگه‌ی فیدیۆ و شاشه‌ و هه‌روه‌ها به‌سیسته‌می ده‌نگیش.

به‌رپۆه‌به‌ری شوینه‌واری هه‌ولێر پیکه‌اته‌ی مۆزه‌خانه‌که ئاشکرا ده‌کات و پوونی ده‌کاته‌وه، مۆزه‌خانه‌که له سئ به‌شی سه‌ره‌کی پیک دیت، به‌شی شوینه‌وار، به‌شی که‌له‌پوور و کاری ده‌ستی، له‌گه‌ڵ به‌شی که‌لوپه‌لی شوێشه‌کانی کوردستان و که‌سایه‌تی و سه‌رکرده‌ی



شوێشگێره‌کانی کوردستان به‌جیاوازیی پیکه‌اته‌کانه‌وه.

له‌وه مۆزه‌خانه‌یه‌ی برپاره‌ دروست بکرت جگه له نیشاندانی که‌لوپه‌ل و میژوو و که‌له‌پوور شوینی حه‌وانه‌وه‌ش له‌خۆ ده‌گریت وه‌کو رێستۆرانت و کافتیریا، هه‌روه‌ها ژماره‌یه‌ک هۆل له‌خۆ ده‌گریت که به‌شیکیان تاییه‌ته‌ ده‌بن به‌کۆبوونه‌وه، له‌گه‌ڵ کتێبخانه‌ش بۆ کتێبه‌کانی شوینه‌وارناسی و میژووی کوردستان.

مه‌به‌ست له مۆزه‌خانه‌که وه‌ک به‌رپۆه‌به‌ری شوینه‌واری هه‌ولێر ئامازه‌ی بۆ ده‌کات، ده‌یانه‌وئت ئه‌و مۆزه‌خانه‌ نیشتمانییه‌ بکه‌ن به‌ناوه‌ندیک بۆ خسته‌ پووی میژووی کورد و هه‌روه‌ها سه‌رچاوه‌یه‌ک بیت بۆ داها‌ت بۆ حکومه‌ت.

مۆزه‌خانه‌که وه‌کو ئه‌و به‌رپرسه ئاشکرای ده‌کات باله‌خانه‌یه‌کی ته‌واو گونجاو ده‌بیت و ژیرزه‌مینی مۆزه‌خانه‌که قاسه‌ی تاییه‌ت

به‌که‌لوپه‌له گرانه‌ها شوینه‌وارییه‌کانی تیدا ده‌بیت، گه‌شتیاران له رینگه‌ی پلیته‌وه ده‌توانن سه‌ردانی بکه‌ن که سه‌رچاوه‌یه‌ک ده‌بیت بۆ داها‌ت هاوشیوه‌ی مۆزه‌خانه‌کانی دیکه‌ی ولاتان. یه‌کێک له گرینگترین به‌شه‌کانی مۆزه‌خانه‌که بریتی ده‌بیت له کارگه‌یه‌ک که تیدیایه و کاری دروستکردن و له‌به‌رگرته‌وه‌ی کۆپی شوینه‌واره‌کانه به‌مه‌به‌ستی ره‌خساندنیان بۆ گه‌شتیاران تاوه‌کو وه‌کو یادگاری له‌لایان به‌مینیته‌وه به‌تاییه‌ت گه‌شتیارانی بیانی که ده‌یانه‌وئت ده‌ستیان بخه‌ن.

مۆزه‌خانه‌که سه‌رجه‌م پیدایه‌تییه‌کانی مۆزه‌خانه‌ له‌خۆ ده‌گریت و هه‌موو خاله‌کانی ئاسایش و کۆنترۆلکردنی ئاگر و فیراگوزاری له‌خۆ ده‌گریت، برپاریشه له‌لایه‌ن وه‌به‌ره‌یتی ناوه‌خۆی کوردستانه‌وه پڕۆژه‌که جێبه‌جێ بکرت. ●



# مزگه‌فته‌که‌ی کورپه خه‌زووری سه‌ده

## پښه‌ند سه‌عدوللا

ده‌يانگوت هه‌ليکوپتېره‌که به‌پيلانگيرې و له‌لايه‌ن سه‌دام حوسپنه‌وه خراوته خوارې. ده‌شلی ئه‌و پوژه که‌شوه‌وايه‌که‌ش ژور تووش بوو، له‌به‌ر توژوبا بالنده‌ش نه‌ده‌فرين.

گه‌رانه‌وه بۆ رووداوی ته‌قینه‌وه و به‌ريوونه‌وه‌ی کۆپته‌ره‌که‌ی خيروولا و دروستیوونی ئه‌و مزگه‌فته، دوايش هه‌لمه‌ته به‌ده‌که‌ی ته‌عريب، خه‌يالې مام عوسمان پر ده‌کات له هه‌ستیکي توستالزی تیکه‌ل و ئالۆز، که به‌شیکي ياده‌وه‌ریی خویشی به‌ريوونه‌وه‌ی کۆپته‌ره‌که‌ی عه‌دنانه له پوژیکي توژوبادا، به‌شه ناخوشه‌که‌شی توستالزیای ئه‌و خاکه‌یه که له سایه‌ی ته‌عريب له خاوه‌نه کورده‌کانی زه‌وت کرا.

له‌م باره‌یه‌وه به‌تاسه‌وه باس له دواي رووداوه‌که ده‌کات که کورد چپی دی نه‌يانده‌وئیرا وه‌کو جاران بچنه‌وه سه‌ر خاک و زیدی خویمان، چونکه ژماره‌یه‌کی زوری خیزانی عه‌ره‌ب هاوردی کران و پر کرا له به‌عسی.

“ئو پوژي ئه‌مه له‌سه‌ر چپای قه‌ره‌چوگ بووین، پاش نی‌وانه‌که‌ی توژوبایه‌کی ژور بوو، دوو کۆپته‌ری سه‌مته‌ی په‌یدا بوون، وه‌مان زانی قه‌سف ده‌که‌ن، هه‌نده‌ی پئ نه‌چوو په‌یه‌کی گه‌وره‌هات، قله‌کیان به‌ریووه‌وه و ئه‌وی دی له مه‌نتیقه‌ی ده‌سو‌راوه، پاش چه‌ند سه‌عاته‌کی کۆپته‌ره‌کی دیش هات.” جومعه بايز که له سالی ۱۹۸۲ هه‌و چوو بووه پیزی پيشمه‌رگه‌ی کوردستان و له تیبی ۸۷ی قه‌ره‌چوگ بوو، ئیسته‌ش مالی له به‌رانبه‌ر که‌لاوه‌که‌یه، ئه‌وها باسی به‌ريوونه‌وه‌ی هه‌ليکوپتېره‌که‌ی گيرايوه و پوونی کرده‌وه که پيشمه‌رگه ده‌ستی له رووداوه‌که‌دا نه‌بووه، به‌لام به ئیشی سه‌دام و پښمی به‌عس ده‌چوو.

ئو ئاگه‌داری ورده‌کاریی رووداوه‌کانی دواي به‌ريوونه‌وه‌ی هه‌ليکوپتېره‌که‌ی نیه، به‌لام ئه‌وه ده‌زانی که مزگه‌فتیک له شوینی به‌ريوونه‌وه‌که دروست کرا و عه‌ره‌بی ژور هاوردی ناوچه‌که کران.

دوايه‌دواي دروستکردنی، ئه‌و مزگه‌فته بووه شوینی به‌عسیبه‌کان و زۆریه‌یان بۆ نوێزی هه‌ینی له‌وئ کۆ ده‌بوونه‌وه. تا پاپه‌پینی گه‌لی کوردستان له سالی ۱۹۹۱، که ناوچه‌که له به‌عس پاک کرایه‌وه، مزگه‌فته‌که تالان کرا. جومعه بايز پوژي پاپه‌پینه‌که‌ی له بیره، که چۆن هیرشيان کرده سه‌ر داموده‌زگا‌کانی به‌عس له ده‌شتی دیبه‌گه، دووپاتیشی ده‌کاته‌وه “مزگه‌فت ماری

سالی ۱۹۸۹یه، له شاره‌دیی مه‌لاقه‌ره‌ی سه‌ر به‌ قه‌زای مه‌خموور (۴۰ کیلومه‌تری پوژئاواي هه‌ولیر)، مزگه‌فتیکي گچکه له شیوه‌ی هه‌ليکوپتېره‌یک دروست ده‌کرئ، دواي دوو سال مزگه‌فته‌که تالان ده‌کرئ، ئاوه‌دان و نوژنه ده‌کریته‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی جاریکي تر له ۲۰۰۳دا تالان بکریته‌وه، له‌و کاتیشه‌وه تا ئیستا به‌که‌لاوه‌یی به‌جی مایه، بووه‌ته ئادگاریکي ده‌شتی هه‌ولیر، که له هه‌مان کاتدا تال و شیرینیشه.

ئو جیی ته‌قینه‌وه و به‌ريوونه‌وه‌ی هه‌ليکوپتېره‌که‌ی عه‌دنان خيروولایه، که ئه‌وده‌م وه‌زیری به‌رگريی پښمی به‌عس بوو. سه‌دام حوسپنی سه‌رۆکی له‌سیداره‌راو، که زاوا و کورپه خالی عه‌دنان خيروولا بوو، برپاری دروستکردنی دا و ناوی نا مزگه‌فتی عه‌دنان، ئه‌مه‌ش له کاتیکدا بوو که چه‌ندین لیکۆلینه‌وه ئاشکرایان کردبوو که عه‌دنان خيروولا له‌لايه‌ن سه‌دامه‌وه تیرۆر کرا و رووداوه‌که پیلانگيری بوو.

دواتر نه له‌ناوچوونی عه‌دنان خيروولا وه‌ک هه‌والیکي درخشکه‌ر بۆ خه‌رکی ده‌شتی هه‌ولیر و کوردستان به‌رده‌وام بوو، نه‌ش ئه‌و مزگه‌فته‌ی به‌ناویه‌وه دروست کرا، بووه جیی خوداپه‌رستی موسولمانان، وه‌ک شاه‌دحال و دانیشتوانی ئه‌و ده‌قه‌ره بۆ (گلکه‌ند)یان باس کرد.

به‌لکو وه‌ک هه‌ر کاریکي دیکه‌ی به‌عسیبه‌کان، مردنی عه‌دنان و دروستکردنی مزگه‌فته‌که‌ش ماکیکی په‌شی پښمه‌ له‌ناوچوووه‌که‌ی به‌جی هیشته، هه‌لمه‌تیکي نوئی ته‌عريبکردنی لئ که‌وته‌وه.

ده‌موده‌ست له ته‌ک گوندی مه‌لاقه‌ره‌ی کوردنشین، شاره‌دیی عه‌دنانیه دروست کرا و ده‌یان خیزانی عه‌ره‌بی به‌عسی هاوردی کران، له شیوه‌ی تووی نامۆ له‌وئ چیندران.

عوسمان ئه‌حمه‌د پیاوکی به‌ته‌مه‌نی ده‌قه‌ره‌که‌یه، باسی دواي نیوه‌رویی پینجی ئایاری ۱۹۸۹ ده‌کات، که په‌کیک بوو له پوژه تووشه‌کان به‌هۆی ئه‌و توژوبا به‌هیززی ناوچه‌که‌ی گرتیوه‌وه و ده‌لئ “وله‌های چاو چاوی نه‌ده‌دیت، ئه‌مه له‌گژ عه‌یوانان بووین وه‌کی کۆپته‌ره‌که به‌ریووه‌وه و په‌یه‌ی لیوه‌هات، که‌ته به‌ر ته‌قران. که‌س نه‌ده‌وئیرا توخنی بکه‌وی، دواي گوتیان عه‌سکه‌ر زوو گه‌یشتیئ.”

ئو باس له ده‌نگیه‌کانی ئه‌و وه‌خته ده‌کات که



# دام حوسپن له مهلاقه ره

## کوردستان



کوردستان موکریانی

کوردستان موکریانی دایکی کوپ و کچنک و دایه گه ووهی سئ کچ و کوریکه. نووسهرو نه کادیمیسته، زیتیر له ۷۰ کتیب و ۴۰ لیکۆلینهوه و ۲۲۰ وتاری پیشکش به کتیبخانهی کوردی کردوه.

### لپه ریهک له نووسینانهی بۆ خۆم نووسیون

(نامۆیی)

من، که فرچکم به نووسین گرتووه، وا ماوهی چند مانگیکه هیچ بابتهیک له نیتو ئه م پهراوه دا نه نووسیوه، سهیره ده بیته هۆ چی بیت، چ ئاسته نگیك هاتیبته پیش به و رادهیه منی له نووسین دورخستیبته وه؟ بلایت گرتگرین به ربهست به رده وامیدان به خویندن، یان نامۆیی بیت! بۆ نا. ده کرت ههردوو یان هۆکار بن، به لام ئهوهی ئه مۆ لیتی ده دویم نامۆیییه. به لئی نامۆیی. دورکه وتنه وه له خیزان، دهسته خوشک، خاک، ئاووههوا، پاهاتن له سهر جۆره ژیانیک جیاواز له هی ئیره ... ئه مانه هه مو هۆی گرتن بۆ نامۆبوون، که من ئیستا تیا یاندا ده ژیم و ههستیان پیده که م، به هۆیانه وه پۆژانه ده یان پرسیار له لام سه ره لده دن و زۆر جاریش به راوردیک له نیوان ههردو لادا ده که جا خۆ من له هه ولیریش هیندیک جار، که له نیتو دهسته خوشکه کانم داده نیشتم، ههستم به نامۆیی ده کرد!

هیندیک له وان بایه خیان به پوکه شیه دهره وهی رووداوه کان ده دا، نهک هۆ و ئه نجام. ههستم ده کرد، چاره نووسی خۆیان رادهستی پۆژگار کردوه، بۆیه ده تگوت له پهراویزی ژیاندا ده ژین.

\*

ئهوهی لیره دا یارمه تی داوم، ئه و خیزانه یه تئیدا پهروه رده بووم، دایکو باوکم دوو که سی خۆپاگر، ماوهی نیو سه ده زیاتره له مه هاباد دورکه وتونه ته وه، ئیسته ش هه مآل به کۆله ون، بۆیه منیش وهک ئه وان له سهر گۆرینی شوین راهاتووم. له پال ئه وان هه شدا خۆم ژیا نی دورکه وتنه وه م له زید، که سوکار، خاک و خۆل هه لپاژارد، بۆیه ده بیته خۆمی له گه ل رابه یتم و هۆشیارانه ش مامه له له گه ل ژیا نی نویدا بکم هه لپهت هینانه دی خواستی ته واو کردنی خویندن و شاره زا بوونم له کولتوری گه لان و جۆری بیر کردنه ویان، بوون به هیزی خۆپاگری و به رده وامبوونم به ژان له دنیا یه کی زۆر جیاوازتر له و دنیا ی تئیدا راهاتبووم. لیره دا به چاری خۆم شت ده بیتم، به گوچکه کی خۆم ده بیستم و به زمانی ئه وان ده دویم، که زۆر جیاوازی هه یه له گێرانه وه و وه رگێرپان له ماوهی ئه و نیو ساله ی له مۆسکۆدا ده ژیم، ده بیتم لای چند که سیکی ده وریه ری خۆم خه مۆکی به جۆریک دایگرتوون دوو چاری نه خۆشی دورکه وتنه وه له ولات بوون، ناتوانن به باشی بیرکه نه وه، ناتوانن به رده وایمی به خویندن بدن و هه ر بیر له ولات، که سوکار و ... ده که نه وه. راسته ئه مانه دوو چاری زۆر به مان ده بنه وه، به لام ده بیته مۆف به سه ریدا زالبیت و بۆ ئه و کاته بزێ، که تئیدا ده ژێ.

مۆسکو ۱۹۷۳/۳/۳

\* له دای راپه رینه مه زنه که ی به هاری سال ۱۹۹۱ ی باشووری کوردستان و ده ستخستنی نیچه نازادیه یه ک و خویندن به زمانی دایک و ... لای تاکی کورد باوه په خۆیی سه ریه له دا. هه ر له م پوانگه وه ئه مۆ یه ک له شکر ئافره تی هه لگری برونامه ی دکتۆرا، ماجستیر و به کۆلۆژیسمان له ژۆریه ی هه ره ژۆری زانسته کانداهن، له پال ئه مانه شدا به هه زاران ئافره تی شانیر، نووسه ر، وه رگێر، هونه رمه ند و ... هه ن، که به به ره می بیریان چاندی کوردییان ده وله مه ند کردوه. راستیان گرتوه، که ده لێن نازادی دایکی ئه فراندن و دامنه تانه. ●

به لکو یه کێ له هیماکانی سیاسه تی به عسی عه ره بی بوو.

به لام مام ئه حمه د جه میل که نازه لداریکی سنووری دیبه گه یه پای پیچه وانه ی هه یه و پیتی وایه ئه و شوینه له سه ره تاوه هه ر مزگه فته بووه و به ر له تالانکردنیشی دواه مین نوێزی هه یینی له وێ له پشت مه لایه کی عاره ب کردوه.

مام ئه حمه د ده لێ "ئه و مزگه فته له و گۆره ی دوو جار تاران کرا، چاره کیان ساری تۆهه توینیک میله ت تارانێ کرد، چاره کی دیش ساری ۲۰۰۳".

ئه و ده شته کییه ی هه ولیرێ سالی ۲۰۰۲ چه ند جاریک داوای له مه لا عه ره به که کردوه مزگه فته که چۆل نه کات بۆ ئه وه ی وهک سالی ۱۹۹۱ تالان نه کرێ، ده شلی «گۆتمه مه لایه که ی مه پۆ با مزگه فته که ی بپارێزین، به س هه رات و نه گه پاوه، مزگه فته که ش تاران کرا». باسیش له دوا ی پارکدنی مه لاکه ده کات که چۆن خه لک تالانیان کردوه "هاوارم ده کرد! کوربه بابه ئه و کاشیبه جوانانه ی لۆ لێ ده که نه وه؟ ئه وه ماری خوایه! به س که س گیتی نه ده داین، هه ر بابایه شته کی لێ ده کرا ند".

ئه حمه د جه میل به رده وام له گه ل عه ره بی هاورد ه له و مزگه فته نوێزی کردوه. دان به وه دا ده نیت که "عاره ب و ماره ب و به عسی ده هاتن، لۆ خوتبه ی مزگه فتیان فول ده کرد. هه نده جار عزو شوعبه ده هاتن، له وانه کاک عادل مه سئول شوعبه ی مه خموور و کاک ده هام مه سئول شوعبه ی گوێریش ده هاتن".

ئه و پیاوه به ته مه ندانچوو سه رباری ئه وه ی پیتی وایه مزگه فته که له خۆرا تالان کراوه، ئه وه ناشارته وه که ئه و سالی هه لیکۆپته ره که به ربه ووه، تۆ نه کرابوو، چونکه قه دهغه بوو کورد کشتوکال له زیدی خۆیان بکن، به س مه رداری لێ ما بوو، ده شلی پاش رووداوه که، به لیشاو عاره ب هاتن، مزگه فته که شیان له شیوه ی کۆپته ره که ی عه دنان خیرۆلا دروست کرد.

۲۲ ساله ئه و مزگه فته شایه دحالیکی بیدهنگی سته مه کانی پۆی می به عسی عه ره بیه له ده شتی هه ولیر، به جێ هیندراوه و لای لێ نه کراوه ته وه. نه ده کرێ به شوینه واریکی به عس نه ش وهک مزگه فته تۆه نی ده که نه وه. به لام حاجی سه لام که ریم پاوێژکاری پيشووی وه زاره تی ئه وقافی حکومه تی هه ریمی کوردستان بۆ (گلکه ند) به کورتی په کلا ی کرده وه "ئه و مزگه فته به پێوه ما بوايه، ئیسته ده بووه قیبه له گای به عسیه کان". ●



خوایه، ئه مه پيشمه رگه ده ستمان لێ نه دا. به س پاشمه خه رکی مه نتیقه ی تارانیا ن کرد". له و ساته دا ئه وه ی وه بیر دیته وه که سه ره وختی راپه رین، سنووره که پیر کرابوو له عه ره بی هاورد ه و نامۆ به و ناوچه یه.

دوا ی راپه رینی ئاداری ۱۹۹۱، گه لی کوردستان رووبه رووی کاره ساتیکی مۆی بووه وه له سه ر ده ستی سوپای به عس، له ئه نجامدا نه ته وه یه گرتووه کان بپاری ژماره ۶۸۸ ی بۆ پاراستنی هه ریمی کوردستان ده رکرد، تئیدا هینکی ۳۶ دباری کرا، له سه ر ئه و بنه مایه سنووری دیبه گه ی ده شتی هه ولیر که وته وه ده ست پۆی می به عس، دوا ی رووخانی پۆی می له ۲۰۰۲، چاریکی تر سنووره که گه راپه وه سه ر کوردستان و که وته وه ده ست پيشمه رگه.

به ر له نازادکردنه وه ی سنووره که، مزگه فته که ی عه دنان چاریکی تر کرابوو به مۆلگه ی به عس و عه ره بی هاورد ه کراو. بۆیه له گه ل پارکدنی به عس و سه ربه یانه کانیان، مزگه فته که بۆ دووم جار تالان کرابه وه. له م باره یه وه حاجی سالار نووری به پێوه به ری ئه وقافی مه خموور به (گلکه ند) گوت حکومه تی هه ریمی کوردستان هه یچ کات ئه و شوینه ی وهک دامه زراوه ی ئایینی و مزگه فته وه رنه گرتوه.

به گوته ی حاجی سالار، ئه و شوینه له پووی ئه ندازیاری و بیناسازیسه وه له مزگه فته ناچیت، له ژوره وه زیاتر به هۆلی شانۆگری یان کۆبوونه وه و چالاکیه کی کۆمه لایه تی و پیکراوه یی ده چیت. ده شلی ئه وه مزگه فته نه بوو،



وینه: ربه نند سه عدولا

# موته سه ريفى هه وليژ سوپاسى ماموستاگانى رواندز دهکات

## شهو قى زه رده بچهر

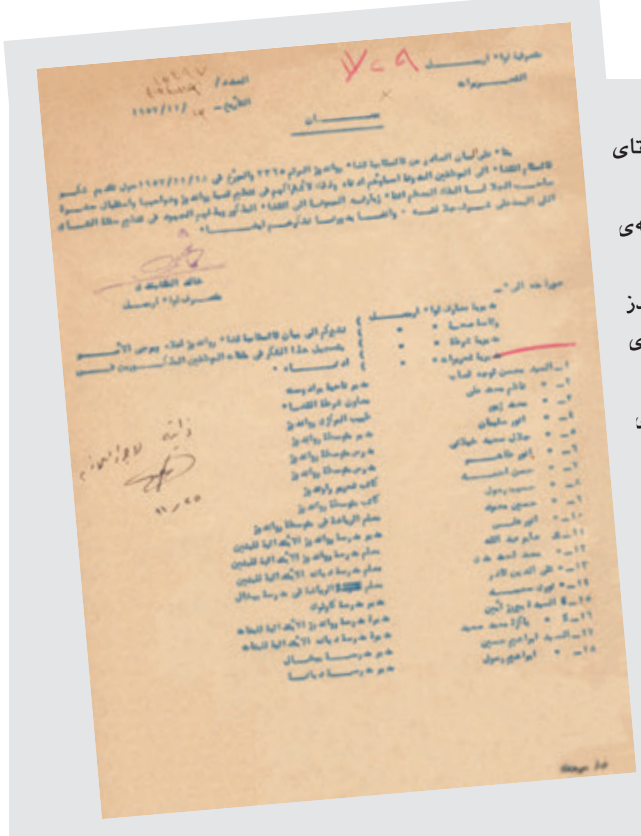


عبدالرهمان فیرهادی

## وشه ی دوو رینوسی

ژورجاران له نیتو نووسه رانی شاره زای زمان و پینوس، وتویژ له باره ی چۆنیتیی به کارهیتان یان په نووسکردنی وشه یه که وه له پرووی راستودروستییه وه له نیتو پسته دا ده کرتیت، به تاییه ت هه وشه و زاراوانه ی که له فهرهنگی زمانانی دیکه وه هاتون، یان جیهانین و له نیتو تیکرا یان ژۆرینه ی زمانانی دنیادا هه ر یه ک زاراوان و به هه مان شیواز به کاردین، بۆ نمونه وشانیککی له جۆری: (کولتور، سیستم، دنیا، کۆمپیوتەر، ئینتەرنێت و رێژیم... تاد...) به لای منه وه هه ر یه ک له وشانه و گه لیک وشه و زاراوه ی دیکه هه ن که به دوو جۆره شیواز و رینوس یان زیاتریش ده نووسرین، هه ر بۆ نمونه که ده لئین (کولتور)، هه وشه یه له ژۆر زمانان به کاردیت که cultura له بنه مادا له لاتینییه وه هاتوه، ده توانین بنووسین (کولتور) یان (که لتور) یاخود (که لچهر) که به رای من هیچ یه کیک له م به کارهیتانانه هه له نین، به لکوو جیاوازییه که یان زیاتر له رینوسه که یاندایه و له بنه پته دا هه موویان یه ک و اتا ده دن، وشه که له هه ر زمانیکدا به شیوازییک ده خویندریته وه، بۆیه هه ر نووسه ریک کامیانی پین راست بیته ده توانیت ئه ویان به کار بهینیت، هه گه رچی باشتر وایه یه ک بخزین. من خۆم و ژۆر له نووسه رانیش ده نووسین (کولتور)، هه روه با بۆ وشه ی (دنیا) که گه لیک جار نووسه رانمان به (دنیا) ده رپینوسین و ژۆر به شمان هه ر به (دنیا) گۆی ده که یین. نمونه ی ژۆرمان له م باره یه وه هه ن، له وانه وشه ی (به رانبهر) که دیسانه وه ژۆر له نووسه رانمان به (به رامبه ر) ده ینووسن، هه روه با ژورجار خه لکان له قسه کردندا هه ر به (به رامبه ر) گۆی ده که ن، که راسته که ی (به رانبهر) هه، هه مه له زمانی عه ره ب پیتی ده لئین (اقلاب)، یان وشه ی (سیستم) که خه لکانیک هه ن ده نووسن (سیستم). به لای منه وه هه مانه له نیتو زمان و به کارهیتانانه کانیاندا کیشه ی گه ره نین، هه م بار و کیشه انه له ژۆر رینوسی زمانانی دنیادا هه ن که به شیوه یه کی ئاسایی وه رگیراون. بۆ نمونه ئینگلیز ده نووسن centre، که چی ئه مه ریکایی ده نووسن center، یان وشه ی theatre، هه روه با colour، color، و theater dialogue. هه ردووونیکیش له م وشه ئینگلیزیانه به راست داده نرین، هه مان دیارده له زمانی عه ره بییشدا ژۆره، بۆ نمونه: وشه ی السماوات و السموات، الرحمن و الرحمان، الحیاة و الحیوه. هه ر زمانیک وه رگیرین، چه ندان وشه یان زاراوه یان هه ن که به هه له به کاردین یان به شیوه یه کی هه له له زمانانی دیکه وه وه رگیراون و رینوسه که شیان شیویندراره، به لام وه ک هه له باوه کانی نیتو زمانان پۆشنتون و به ریان پین نه گه راره و له فهرهنگه کانیاندا هه ن و به شیوه یه کی ئاسایی به کارده هینرین.

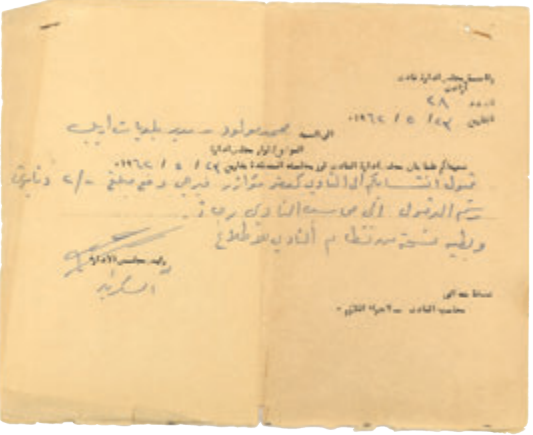
جگه له و بابه ته ی باسمان کرد، دوا قسه مان هه وه به لئین: هه قه هه موو نووسه ران و ماموستایان، له وانیشه وه قوتابییان فیتری راستنوسی و رینوسدروستی و پسته سازی ته واون و بایه خه ی ژۆر به هه موو لایه نه کانی زمانه که مان بده ن، پاشان حکومه ت کار بکات بۆ هه وه ی فه رمانبه ران به خولی تاییه ت فیتری رینوسی کوردی بکرتین، به لکه به پیتی توانا، له خلتوخار و خه وش و هه له باوه کانییش پزگارمان بیته .



- خاتوو پاکیزه محمهد سه عید، به رپۆه به ری قوتابخانه ی دیانی سه ره تایی کچان
- ئیبراهیم حوسین، به رپۆه به ری قوتابخانه ی بیخال
- ئیبراهیم ره سول، به رپۆه به ری قوتابخانه ی دیانا .

- ### د. سنوور سه باح
- جه لال سه عید خه یلانی، ماموستای قوتابخانه ی ناوه ندیی رواندز
  - نه وهر تاهیر، ماموستای قوتابخانه ی ناوه ندیی رواندز
  - حه سه ن هه حمه د، کاتب ته حریر رواندز (نه زمانی کاتب ته حریر به کوردی مه به سستی چیه)
  - حه سیب ره سول، نووسه ری قوتابخانه ی ناوه ندیی رواندز
  - حوسین مه حمود، ماموستای وه رزش له قوتابخانه ی ناوه ندیی رواندز
  - نه وهر عه لی، به رپۆه به ری قوتابخانه ی سه ره تایی رواندزی کورن
  - سابیر عه بدوللا، ماموستای قوتابخانه ی رواندزی سه ره تایی کورن
  - محمهد هه حمه د، ماموستای قوتابخانه ی دیانه ی سه ره تایی کورن
  - ته قه دین قادر، ماموستای وه رزش له قوتابخانه ی بیخال
  - نوری سه عید، به رپۆه به ری قوتابخانه ی کاولوک
  - خاتوو پیرۆز هه مین، به رپۆه به ری قوتابخانه ی رواندزی سه ره تایی کچان.

# محمهد مه ولوود مه م چۆن به نه ندام وه رگیرا؟



**تکایه ره چاوی یاسای ناوبراو بکن، په پیره وه که ش هاوپیچ له گه ل داواکارییه که تان.**

هه ر له م دیکۆمینته دا دیاره، دوا ی کردنه وه ی هه م یانه یه په پتا په پتا که سابه تیه کانی هه ولژر، داوا ی هه ویان کردوه خۆیان ناوونوس بکن بۆ نه ندام بوون له م یانه یه، چونکه ده رده که وئ ده سته ی کارگیری مه رچی هه بووین بۆ نه ندام بوون، هه مه ش هه بیبه ت و به های هه م شوینه ده رده خات، بۆ نووسه ر و چیپۆکنووس ماموستا (محمهد مه ولوود مه م)، که هه و کات به رپۆه به ری شاره وانیه کانی هه ولژر بووه، داوا یه کی پشیکش به یانه ی نازادی کردوه به مه به سستی نه ندام بوون له م یانه یه دا، وه لامی هه نجومه نی کارگیری یانه که ش هه رینی بووه .

**نه ندامانی دامه زینته ری یانه ی نازادی له هه ولژر به رپۆه مه مده حه سه ن نه زی و هاوپیکانی له پتی موته سه رپه قیه تی لیوا ی هه ولژر**

**نامازه به داواکارییه که تان، که به نووسراوی موته سه رپه قیه تی لیوا ی هه ولژر به ژماره ۳۳۰ له ۲۱/۲/۱۹۶۰ لای ئیمه له ۲۴/۲/۱۹۶۰ تۆمار کراوه و وه لامدانه وه تان له سه ر داواکارییه راستکردنه وه کانمان به پیتی نووسراوی موته سه رپه قیه تی لیوا ی هه ولژر ۱/۶/۵۵۷۳ له ۲/۴/۱۹۶۰ که له ۷/۴/۱۹۶۰ لای ئیمه تۆمار کراوه .**

**بۆیه له به ر نه بوونی هیچ به ریه ستیک له لای ئیمه وه له و راستکردنه وه تاندا، هه و یانه یه پگه ی دروستکردنی پین درا به پیتی هه و ماوه یه که له برگه ی پینجه می یاسای کۆمه له کان له ژماره (۱) ی سالی ۱۹۶۰ دا هاتوه بۆی داناره، که ده کاته رپگه یه ۸/۵/۱۹۶۰ .**

### نازم دلبنه د

- له ناو دیکۆمینته کانی ماموستا محمهد مه ولوود مه م، چاوم به پیره وه ی ناوه خۆی (یانه ی نازادی) له هه ولژر کهوت، که له لایه ن (محمهد حه سه ن نه زی) و هاوپیکانی:
  - ۱. حوسین عه زیز ره شوانی، ماموستای خانه ی ماموستایانی سه ره تایی
  - ۲. هه حمه د عه لی حیاوی، به رپۆه به ری قوتابخانه ی سه ره تایی
  - ۳. عه لی جوکل به ریه، به رپۆه به ری قوتابخانه ی سه ره تایی
  - ۴. شه فیک سابیر سالح، موفه تیش له دایره ی مه عاریفی هه ولژر
  - ۵. مسته فا توفیق سلیمان، تیبینار له دایره ی کشتوکالی هه ولژر
  - ۶. سه بری ولیم سه بری، نه ندازیاری رپگه ویان له هه ولژر
  - ۷. محوسین حاجی سالح موختار، تیبینار له دایره ی ئیداره ی محه لیه هه ولژر
  - ۸. عه بدولقادر هه حمه د قه رگه یی، به رپۆه به ری گه نجینه ی خانه نشینان
  - ۹. نوری هه مین حه کیم، چاودیری وه رزشی
- پشیکش به موته سه رپه قیه تی هه ولژر کراوه، بۆ کردنه وه ی (یانه ی نازادی) له گه رکه ی نازادی، موته سه رپه قیه ت ده موده ست به نووسراویک داوا ی له وه زاره تی ناوه خۆی عیراق کردوه، مۆله تیان پین بدریت هه مه ش ده قی وه لامه که ی وه زاره تی ناوه خۆیه:



# تەلەعت سامان

## قوتابخانەى پێگەیاندى ئەكتەرى دراما و شانۆ بوو



### فەرەیدوون سامان

تەلەعت سامان هونەرەند و نووسەرى شائۆبى، ناویكى دیار و گەشى دونیای نووسینی دراما و هونەرى شائۆبى كوردی، پێشەنگی قوتابخانەى پێگەیاندى و دروستکردنى دەیان ئەكتەرى دراما و شائۆبى بوو له شارى هەولێر و كوردستان بەگشتى.

بەر له كارە هونەرییەكانى تەلەعت سامان، له هەولێر بزافى شائۆبى له ئاستى زۆر لاوازدا بوو. لێره له وێجى له چالاكى قوتابخانەكان، یان له بۆنه فەرمیەكان سالى جارێك یان دووان كارێكى هونەرى سادە لەسەر ئاستى تۆپەرىتى مندان، پێشكەش دەكرا.

ئەو دواى دەرچوونى له كۆلیژی هونەرە جوانەكانى بەغدا، وەرچەرخیكى گەورەى له هونەرى شائۆبى له هەولێر كرد. له سەرەتای حەفتاكانى سەدهى رابردوووه، پتر له نیو سەده لهو بوارەدا بى وچان له كوردستان و بەتایبەتیش له شارى هەولێر، خزمەتى بزافى شائۆبى و درامای كوردی كرد.

له تافى لاوتییهوه له تەمەنى 16 سالى بۆ بەگم جار بەچەند دەقیكى درامى ئێزگەبى

بەشدارى چالاکییەكانى رادبۆی كوردی بەغداى كرد. تەلەعت سامان سالى 1967 وەك خولیا و عیشقیكى سەرمدى بۆ هونەرى دراما و شائۆبى رووى كردە بەشى شائۆبى ئەكادیمیای هونەرە جوانەكانى زانكۆى بەغدا، له سالى 1969-1970 ئەو بەشەى بە پلەى زۆر باشە تەواو كرد.

بەیاننامەى 11 ئادارى 1970 و حوكمى زاتى بۆ كوردستان، هەلێكى زۆرین بوو بۆ تەلەعت سامان و سوودی لهو ئازادییە وەرگرت بۆ كارە هونەرییەكانى و پەرهى پێ دا، له ماوهیەدا نزیکەى پەنجا دەقى درامى و شائۆبى نووسى.

هەر لهو سالانەى رێكەوتنى شۆرشى ئەیلوول و حكوومەتى عێراق، تیبى هونەرییە شائۆبىیەكانى تیبى شائۆبى لاوانى دیموکراتى كوردستان، كۆمەلەى هونەر و وێژەى كوردی - لقی هەولێر و تیبى هونەرى نوێى كوردی و دواى راپەڕینیش تیبى شائۆبى سامانى دامەزراند.

زۆریهى دەقى شائۆبى و كارە هونەرییەكانى تەلەعت سامان گوزارشت بوون له پرسە نەتەوییهى كان و كێشه میژووییهى كان و پەختەگرتن له دەسهلاتى داگیركەرانى كوردستان و كۆتەپەرستانى ناوهۆخ له دەرەبەگ و ستمكارانى كۆمەلگەى كوردی.

ئەو بەشپەستەستن بە كەلهپوور و ئەفسانە و چیرۆكە میلییهى كان و داستانە نەتەوییهى كان، زۆرترین شاكارى هونەرى شائۆبى بەرهم هینا، له وانه شائۆبى نەفرەتلیكراو، مەم و زین، فەقە ئەحمەدى دارەشمانە، قەلاى دەمد، پیلان، شارى ئەوین. قەل و پووتە، كەوهكانى قەرەچووخ و خانزادىكى تر... هتد.

كارە هونەرییەكانى تەلەعت سامان له سەرمدى دەسهلاتى حزبى بەعس بەسەر كوردستان و عێراق، بۆ دژایەتیی ئەو دەسهلاتە داگیركەرە تەرخان كرابوون و پێگەبەكى بەرخودانى گەلەكەمان بوو دژى حزبى بەعس و داگیركەرى عێراقى.

دواى كۆچى دواى تەلەعت سامان له پۆزى 14 كانونى دووهى 2019، خۆم وەك برا بچووكى ئەو هونەرەندە، كۆكردنەوه و پوختەكردنەوهى زمانەوانى و بەچاڤگەیاندى كارە هونەرى و تێكستە شائۆبىیەكانىم له ئەستۆ گرت و بە هاوكارى كاك كاروان عەبدوللاى بەرپۆبەرى خانەى چاپ و بلاوكردنەوهى موكریان له هەولێر، هەر پینچ كتیبى چاپكراوى، له دوو تۆبى (كۆبەرهمى شائۆبى نووسەر و هونەرەندە تەلەعت سامان)مان چاپ كرد.

## له پێشانگەى نیودهولەتیی هەولێر بۆ كتیب

## دیله فەرەنسییهكەى جان دۆست بە كوردی بلاو دەبیتهوه

### شان شایخ تالیب

نووسەر و وەرگێزى دروستكراوى خودان، بەلام له قورێكى جیاواز لهوهى ئادهمیزادهكانى پێ دوست كردوون. ئەو تەتا، دواى ئەو هەموو سال و سەدهیه، (جان دۆست) پۆماننووسى كورد، خۆى بۆ گێزانهوهى بەسەرھات و گەشتى ئەو وەرگێزەر فەرەنسییه تەرخان كرد، كه له فەرەنسساوه بەرەو باكوری كوردستان بە ئێرك و پەيامىكى گرینگ ملی پێى گرتە بەر.

(پێبێر ئامبەدى ژۆبێر) ئەو وەرگێزەرى (نابلیۆن) كه له گۆرانیكارىیهكان و شۆرشى (باستیل)دا بەزیندوویی دەرچوو، بەلام له زیندانى تەسك و تارىكى كورداندا هەرچى ئازار بوون، چەشتى.

له هەمووى ناخۆشتر و دلتهزینتر ئەوه بوو، دەبوو له چاوهروانى گەشتنى هەولێكى دلخۆشكەر لەلایەن دارودەستەى (مەحمود پاشا)ى دلرەقدا، كات بەدەم ئازار و مەراق و خۆخواردنەوهوه بەسەر بەریت.

خوینەر كه دەست بەخویندەنەوهى پۆمانەكە دەكات، له سەرەتادا تەنها چیرۆكى گەشتىكى نامە گەیاندى دەخوینتەوه، وەلئ له ناكاو دەكەوتە بۆسەى كۆمەلێك چەتە و ئەناس و بى ویستى خۆى، لهگەل دیلیكدا كه هەرگیز لهو باوەرەدا نییه ئازاد ببیت، دەبیته دیل و وەك ئەو تالاهەكانى زیندانى نووتەك و بۆگەن، دەچێژت.

كه له خویندەنەوهى بوومەوه، له سەرچاوه میژووییهى كاندا و لەناو دنیاى دیجیتالییدا سۆراخ و گەرانىكى وردم بەدواى چیرۆكەكەدا كرد، بۆم دەرگەوت كه جگە له خەيالى پەنگالەبى، هونەرى چینیى پروداوهكان، تەكنىكى گێزانهوه

و زمانە بالا ئەدەبىیهكەى، نووسەر كارێكى بەلگەنامەییى كوردوه.

رێكەوت وا هات، گەشتىكى پارىسم كرد، ئیتر له شارێكى وەك پارىس (كه ناخۆشترین پۆزى له خۆشترین پۆزى هەر شارێكى دنیا بەچێژتەرە)، سەخت بوو بەرنامەى ئەوه دابنێم بچم سلاویك له وەرگێزێك بەگم كه چەند سەدهیهكە جیى هێشتوون!

بەهرحال، كه گەیشتمە پارىس، بەگم ویستگەى سەردانم، گۆرستانى (پیر لاشین) بوو. ئەو پۆزە سەرمايەك بوو، دە هیندەى زستانى پۆزەهلات و شارەكەى من سارد

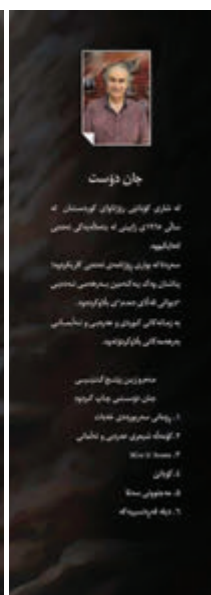
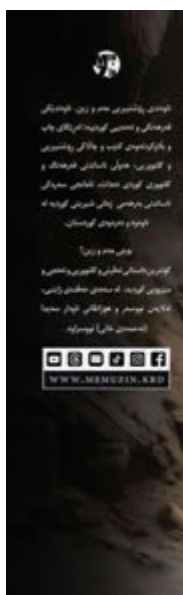
و سەختتر، بەلام كاتیك بیری لهو گەرمایەى ناو زیندانەكە دەكردەوه كه پالەوانى چیرۆكەكە چەشتوویهت، بە خۆم دەگوت ئەوه بۆ من هەر بەهاره.

له گۆرستانەكەدا چوومه سەر گۆزى (ژۆبێر)، گۆرێك كه رەونەقى ئاورینگ و باران، سببى كۆبووهوه. سلاویك لێى كرد و پەرتوووكەكەى (جان دۆست)م پووبەرپوو كۆدەوه و بە چیرەوه بەگۆچكەیمدا چریاندا: مسیۆ، كورد له یادى نەكردوویت! ئەو تە سەرپەكە، چەند بە جوانى و رەنگىكى دلنشین، بەرگی كتیبهكەشتى له رەنگى كلاسیكى سەردەمى خۆت، نەخشاندووه.

قەریك مانەوه و چەند وینەیهكى گۆرەكە و كتیبهكەم بۆ یادگارى چركاندن و مائناواییم له وەرگێزەر فەرەنسییهكەى دیلى دەستى كوردان كرد (ئۆفواغ مسیۆ ژۆبێر) و بەرەو ژوور، ملی پێى (باستیل)م گرتە بەر.

دواى خویندەنەوهى پۆمانەكە بە عەرەبى و سەردانکردنى گۆرەكەى (ژۆبێر)، ئیستە بە تاسە و تامەزۆبیهوه چاوهرپیم دووبارە پۆمانەكە بە زمانى شیرینی كوردی بخوینمەوه، كه وەرگێزەر و نووسەرى بە توانا (نورى بیخالی) له عەرەبیهوه كورداندوویهت و بپارە ئەم مانگە له پێشانگەى نیودهولەتیی هەولێر بۆ كتیب بگەوتە بەردەستى خوینەرەن.

● هەولێر بۆ كتیب بگەوتە بەردەستى خوینەرەن.



بیلی..

دارتاشه ئەمریکییه‌که‌ی رواندز

محهمه‌د ده‌رگه‌له‌یی

ئەو خەلکە‌ی لە جاده و بانان دەیانبینم، بۆ من باشترین وانەن."

لە کاتی‌کدا بە‌گشتی ئەزموونی بیلی لە کوردستان ئەرتینی بوو، ئەو دان بەو ئاستە‌نگانە‌دا دە‌نیتت که گەنجانی کورد پووبه‌پووی دە‌بنه‌وه و دە‌لێتت "زۆر لە گەنجان بە‌هۆی نە‌بوونی دە‌رفەت بێ هیوا دە‌بن، دە‌یانە‌وێت خێزان پێک بێنن، خانوو بکێن و خە‌ونه‌کانیان وە‌دی بێنن، بە‌لام هە‌ست دە‌کە‌ن گیران خواردوو."

بیلی هانیان دە‌دات تا لە دە‌وریه‌ری خۆیان دە‌رفەت بدۆزێ‌وه، "کوردستان شوێنێکی جوانه بۆ ژیان و پە‌روه‌رده‌کردنی خێزان، هە‌ندێ جار، که بە‌جوانی دە‌ور دراویت، بیری دە‌جێت بیانیینی. بە‌لام ئە‌گەر کات بۆ سە‌یرکردن تە‌رخان بکە‌ی، هە‌ست دە‌کە‌ی دە‌رفەت لێ‌ره زۆرن."

بیلی بە‌ره‌و ۴۷ ساڵی تە‌مە‌نی دە‌جێت، بیری لە پە‌یوه‌ندییه ناوازه‌یه دە‌کاتە‌وه که لە‌گە‌ڵ هە‌ردوو وڵاتی ئە‌مریکا و کوردستاندا دلی داگرتوو و دە‌لی "زۆر جار بە‌خە‌لک دە‌لێم که نیوه‌ی دلم لە ئە‌مریکایه و نیوه‌کە‌ی دیکە‌ی لێ‌ره لە کوردستانه، وەک ئە‌وه وایه نیشتمانی دووهم دۆزێ‌پێته‌وه - شوێنێک که هە‌ست دە‌کە‌م تیایدا خۆشه‌ویست و پە‌سە‌ندم."

بیلی بە‌ کۆلتوری کوردی و بە‌ها بە‌هێزه‌کانی خێزان سە‌رسامه و دە‌لێت "لە ئە‌مریکا، تێک‌شێواندنی زۆر لە‌ ره‌گە‌ز و پۆله‌کانی خێزان هاتووته ئارا، بە‌لام من ستایشی ئە‌وه دە‌کە‌م که لێ‌ره لە کوردستان، هزریکی پوون هە‌یه که پێشینه بە‌خێزان و پێزگرتنی هاوبه‌ش دە‌دات." هە‌روه‌ک ئامازه بە‌ گە‌رموگێری و میوانداری کۆمه‌لگه‌ بچوکه‌کانی وەک پواندن دە‌کات. "لە شاره‌ گە‌وره‌کان، لە‌وانه‌یه خە‌لک بە‌لاتدا تێپه‌رن و وشه‌یه‌ک نە‌لێن، بە‌لام لێ‌ره، هە‌مووان س‌ل‌وت لێ دە‌کە‌ن و دە‌لێن، 'بە‌یانی باش، چۆنی؟'."

بیلی پێی وایه کاره‌که‌ی رێگه‌یه‌کیشه بۆ خزمه‌تکردنی کۆمه‌لگه. دە‌لی "من بۆ راوه‌پاره لێ‌ره نیم، من لێ‌ره‌م تا یارمه‌تی خە‌لک بده‌م و بە‌هەر شێوه‌یه‌کی بتوانم، لە‌ کۆمه‌لگه تازە‌که‌م بە‌شارد ب‌م. ئە‌وه‌یه که مانا بە‌ ژیانم دە‌به‌خشیت."

چیرۆکی بیلی ئامازه‌یه بۆ هێزی گۆرپانکاری و هە‌نگاوێن لە‌ودیه ناوچه‌ی ئارامی و باوه‌شکردنه بە‌کۆلتوریکی تازە‌دا. گه‌شته‌که‌ی لە رێگه‌ی بنیاتانی پردی نیوان جیهانه‌ جیاوازه‌کان و چۆنیه‌تی خزمه‌ت و هاریکارییه‌وه، گرینگی لیک تێگه‌یشتنی کۆلتوری بە‌رجه‌سته دە‌کات، که دە‌شتی بێتت بە‌پێنمایی بۆ دۆزینه‌وه‌ی مه‌به‌ست له خزمه‌تکردنی کۆمه‌لگه و بە‌هێزکردنی پە‌یوه‌ندییه مرۆ‌بییه‌کان.

لە کاتی‌کدا بیلی پووهو ئاینده دە‌پوانن، هێشتا ئاواتی دۆزینه‌وه‌ی هاوبه‌شێکی ژیان دە‌خوازێ که بە‌هاکانی لە‌گە‌ڵدا هاوبه‌ش بکات. دە‌لی "من هێشتا سە‌لتم، بە‌لام بپروم وایه خودا که‌سیکی تابه‌تی بۆ من داناهه، ژناتی کورد پێزدار و میه‌ره‌بان و خێزاندۆستن. ئە‌وانه ئە‌و خە‌سه‌لته‌ن که من ستایشیان دە‌کە‌م و پێیان سە‌رسام."

تە‌که‌زی بیلی لە‌سەر ئە‌و پە‌یوه‌ندییه‌یه که بنیاتی ناو، "ژیان تە‌نیا لە‌ پاره یان سە‌رکه‌وتن کورت نابێته‌وه، ژیان پە‌یوه‌ندییه‌یه خۆشه‌ویستی و خزمه‌تبه‌خشینه‌یه بۆ ژانی که‌سانی دی. ئە‌وه‌یه که من لێ‌ره لە کوردستان وە‌ده‌ستم هێناوه."

بۆ ئە‌ندرو بیلی، کوردستان له‌ مه‌زلگه‌یه‌ک زیاتره - ئامازه‌یه بۆ هێزی باوه‌ر و هاوڕێیه‌تی، جوانیی دۆزینه‌وه‌ی خێزان له‌ شوێنی چاوه‌پواننه‌کراودا. ●

ئە‌ندرو بیلی، پێش‌وه‌رێکی ۴۶ ساڵی خە‌لکی ویلایه‌تی جۆرجیا ئە‌مریکایه، له هێکرا ژانی ئاراسته‌یه‌کی چاوه‌پواننه‌کراوی گرتە‌ به‌، کاتیک چاره‌نووس به‌ره‌و شاخ و کێوه‌کانی کوردستان هە‌لی نا. ئە‌و گه‌شته‌ی به‌پرواوه دە‌ستی پێ کرد، بوو به‌چیرۆکیکی پێنج ساڵی وە‌دۆزین، پێ له پە‌یوه‌ندییه‌یه‌ها‌دار و هە‌ستی قوول و تژی بۆ شاری په‌واندن له‌ ده‌قه‌ری سۆران.

"له بیرمه‌ پۆزیک له کاتی پامانه‌کانمدا، ئیلهامیک دلمی هه‌ژاند و هزریکی هانی دام به‌ره‌و عێراق رێگه‌ بگرم، له‌و کات‌دا، شتیکی ئە‌وتۆم ده‌ریاره‌ی ناوچه‌که نە‌ده‌زانی، بە‌لام دە‌ستم کرد به‌ گه‌ران و لیکۆلینه‌وه و کوردستانم دۆزیه‌وه. ده‌روو و ده‌روازه‌ی ئە‌و ئاراسته‌یه‌م لێ ناوه‌لا بوو که له چاره‌م نووسرابوو پووی تێ بگه‌م." ئە‌ندرو بیلی ئە‌وها باسی سە‌ره‌تای گه‌شته‌که‌ی تە‌مە‌نی دە‌کات.

بیلی له ئینتە‌رنێت که‌فالی چە‌ند پیره‌مێزیدی کردی که‌وته به‌رچاو که له نێو په‌روازی چیا سە‌رکه‌ش و سە‌رنج‌راکێشه‌کانی پواندن‌دا، لە‌سەر که‌له‌که به‌ریدک دانیشتیوون. دە‌لی "جوانیی سروشته‌که زۆر ئیلهامبه‌خش بوو، که بێنیم له ژیر وێنه‌که‌دا نووسراوه 'پیاوانی کورد له په‌واندن'، ئە‌وه یه‌که‌م ئاشنا‌بوونی من بوو به کوردستان."

له وە‌ته‌ی ساڵی ۲۰۲۰ گه‌بشتووته ئە‌وه‌ی، رایه‌لی پە‌یوه‌ندییه‌کانی لە‌گە‌ڵ ئە‌و کۆمه‌لگه‌یه‌دا چنیوه، و به‌ پشته‌ستن به‌و کارامه‌بیانیه‌ی له باوکیه‌وه بۆ ماوه‌توه، دارتاشخانه‌یه‌ک به‌پێوه ده‌بات، که پارچه‌ی به‌پادان دراو و تابه‌تی تێدا دروست ده‌کات و راهێنان به‌ شاگرده‌ خۆجێیه‌کان ده‌کات. ئە‌و دە‌لی "باوکم پێش‌وه‌ر بوو، پێم وایه له کار و پێشه‌که‌مدا، دە‌ست‌په‌نگینی و به‌هره‌که‌ی باوکم به‌ میرات بۆ به‌جێ ماوه، چ پێزه‌نیکه‌ بتوانم لێ‌ره ئە‌مه بۆ که‌سانی دیکه‌ بگوازمه‌وه."

به‌ یارمه‌تی ستیف و دانیالی شاگردي که خە‌لکی ناوچه‌که‌ن و چە‌ندین ساڵه‌ لە‌گە‌ڵی کار ده‌کە‌ن، دارتاشخانه‌که‌ی بووته ناوه‌ندیکی داھێنان و ئالوگۆری کۆلتوری.

بیلی دە‌لێت "ئێمه زیاتر مۆبیلیا دروست ده‌کە‌ین و پیکرا پە‌یوه‌ندییه‌کی جوانیشمان بنیات ناوه. ئە‌مانه تە‌نیا شاگرد و هاوکارم نین، ئێمه هاوڕێی هه‌تا هه‌تاين." داویدش، هاوکاریکی دیکه‌یانه، له هه‌ولێر دارتاشخانه‌یه‌کی دی به‌پێوه ده‌بات.

گه‌شته‌که‌ی بیلی بێ هه‌وراز و نشێو نه‌بووه. به‌پێوه‌بردنی کاریک له وڵاتیکی بیانی گونجان و ئارامی پێویسته. "جار هه‌یه پۆزه‌ پشوووه‌که‌مان نابیت، به‌لام ئە‌وه‌نده ده‌هینیت. که له کۆتایی پۆزدا، کپاریک به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌وه پێمان ده‌لێت، ئە‌مه‌ باشتره له‌وه‌ی به‌ته‌مای بوم."

گه‌شته‌که‌ی بیلی رێزیک قوولی بۆ کۆلتوری کوردی له‌خۆ گرتوووه. له‌ فیزیوونی زمانه‌وه تا تاقیکردنه‌وه‌ی خواردنه کۆلتورییه‌کانی وە‌کو که‌باب و دۆغه‌وا و دۆلمه و نقومبوون له‌ ریتمه‌کانی ژانی پۆزانه‌دا. دە‌لی "پێم وایه گرینگه‌ به‌زمانی ئە‌و شوێنه‌ قسه‌ بکه‌یت که تێیدا ده‌ژیت، ئە‌مه‌ پێزی تۆ ده‌رده‌خات و یارمه‌تیت دە‌دات تا پە‌یوه‌ندی قوولتر له‌گە‌ڵ خە‌لکه‌که‌دا دروست بکه‌یت."

له‌ سە‌ره‌تادا هاوڕێکانی و مامۆستایانی زمان بۆ فیزیوونی کوردی پشته‌گیری هه‌وله‌کانی بوون. بیلی دە‌لی "مامۆستایه‌کی زمانم هه‌بوو که بنه‌ماکانی فیز کردم، پاشان خولیکی خیرام له‌ هه‌ولێر خویند. به‌لام گه‌فتوگۆی پۆزانه له‌ کارگه‌ و له‌گە‌ڵ



# (دۆ کۆلا) ی روۆستی له بهریتانیا دهنگی دایهوه



## محهمهد لهشكری

گوندیكى ناوچهی شاخاویى شارى ههولێر له ساڵى (١٩٥٦) له (١٣٠) خانوو پێكهاتوووه نزیكەى (٧٠٠) كەسى تێدا ژیاوه، بژێویى ئەم گوندە بەشیۆهیهكى سەرەكى لەسەر ئاژەلدارى و كشتوكاڵ بووه، ئەم گوندە گوندی پۆستییە. خانووكانى دۆلى پۆستى لەو كاتە بەشیۆهیهكى سەرەكى بە بەرد دروست كرابووون و بنمیچی خانووكان تەخت بوونه، بەشى سەرەوى خانووكان هەندىك یان خشتى قوڕ و پووشن، بەلام بناغەكانیان هەمیشە بە بەرد دروست كراون، دەرگە و پەنجەرەى خانووكان دارن و پەنجەرەكان بچووكن هەندىك جار بەتەختى دار پازاندراوتەوه و داپۆشراون. تەختەى بنمیچەكان بە دارى چەقەلە دروست كرابووون بۆ ئەم مەبەستە دارەكان بە دوو چىن دادەندریت پاش دانانى چینی یەكەم بەقوڕ دادەپۆشریت، پاشان چینهكى تر دادەندریت ئویش بە قوڕ دای دەپۆشن لە كۆتاییدا بە باگوردان دەپەستریتەوه، ئەو ئیشە لە سەرەتای مانگی ئەیلوول دواى یەكەم بارانبارینی زستان دەستیان پێ دەكرد. بێگومان خانووی پیاوه دەولەمەندەكان و ئاغاكان زۆرجار دیواری ناوهوه و دەرەویان بە قسڵ سواخ دەدا.

بەهۆی گونجاویى شوێنەكە لە بووی كەشوههواوه دارێكى زۆر له گوندەكە هەبووه و پەزى زۆرى لێ بووه كە كەوتوووتە خوار گوندی، وهك بەروبوومی دانەوێڵەش

گەنم و جۆیان هەبووه لهپاش ئەوهى گەنم و جۆیان دووریۆهتەوه خەلكەكە له هەمان كێلگە فاسۆلیا یان لۆبیا یان چاندوووه، واتە كشتوكاڵى زستان و هاوینەیان كردوووه

تووتن سییەم بەرهمى گوندەكە بوو كە له مانگی حوزەیران دەچێندرا له پارچە زەوییهكى باش له سەرەتای ئەیلوول بەرهمەكانیان دەرنی و دەیانگواستەوه بۆ شوێنێكى تاییەت بۆ وشكبوونهوى، پاش وشكبوونهوى ئامادەیان دەكرد بۆ فرۆشتن له رواندزێل له رواندزێش حكومەت فەرمانبەرى خۆى دانابوو بۆ ئەوهى قۆرخكارى نەكریت له فرۆشتنیان تووتن، باشترین تووتن بە (١٠) (شیلینە) شیلین پارەكى خوردهى بهریتانى بوو له عێراقیش بەكار دەهات (تووتنە خراپەكەش له نێوان (٣-٤) شیلین بووه.

بۆ لێكردنى و هاوینى دانەوێڵە ئاشى گوندی بەرەوام بەگەر خراوه ئەم ئاشە بە ئاو كاری كردهیه لەسەر رېویار و دانەوێڵەى هارییه، زۆریه باراشەكان بریتیبووونە له ئارد و ساوار و گەنم... خواردنە كوردەواریهكان له كاتێكدا ئاژەلدارى پێشەكى سەرەكى بووه له گوندی پۆستى بە نزیكەى (٢٥٠٠) سەرهمەى و بزن لهگەڵ (١٠٠٠) سەرچێر و پەشەولاغى لێ بووه، له گوندی پۆستى مەر و بزەكان جگە لهوهى جیگەى داينكردنى شیر و ماست، كەرە، ماستا، دۆ و گۆشت بووه له هەمان كاتیش بۆ جلوبەرگ و دروستكردنى فەرش و پایەخ

سویدیان له موو و خوریهكان وەرگرتییه لهناو هەموویان دروستكردنى رەشمال، گوریس و كیسهى دانەوێڵە بووه هەروهه پێستهكانیان بۆ هەلگرتنى پەنیر و ژاژى سویدیان لێ وەرگرتییه، ژن له دروستكردنى فەرش و قوماش له رەنگكردن و له بەرهمەپێنانى بۆ جلی كوردی و فەرش دەستیكى بالایان هەبووه بە نزیكەى له زۆریهى مالهكانى پۆستى ژنهكان خەریكى دروستكردنى فەرش بوونه، ئەو فەرشانەى لهوێ دروست كراون بەشپۆزى ئەستوریهیهكى جیاوازی هەبووه لهگەڵ فەرشى دەرووبەر.

ئەم بابەتە بەناوى (گوندیكى كوردی له باكوری پۆژەهلاتى عێراق) لهلایەن ج. پ. ن. گالۆوى نووسراوه، ئەم برادەرە له ساڵى ١٩٥٦ دەچنە گوندی پۆستى خۆى و سێ برادەرى تر كە كاتى خۆى له كێلگە نەوتیهكانى كەركوك كاریان كردوووه، له كاتى سەردانەكەیان خەلكى پۆستى دۆیان دەدەن ئوایش لەبەر بەلەزەتیی دۆیهكە دەیچوون بە كۆكا كۆلا نای لێ دەنێ دۆ كۆلا كە بەخواردنەوهیهكى كوردانەیان هەژمار كردوو.

-A Kurdish Village of North-East Iraq, J. P. N. Galloway, The Geographical Journal - Vol. 124, No. 3 (Sep., 1958), pp. 361-366 (6 pages) - Published By: The Royal Geographical Society with the Institute of British Geographers

## بەر له سهدهیهك

# ههولێر له روژنامهیهكى بهغدا

### گلکەند

پۆژنامهیهكى بهغدا نزیكەى سەت ساڵ بەر له ئەمڕۆ، گەشتنامهیهكى درێژی خاوهن ئیمتیازی خۆى لەسەر لیوای ههولێر (پاریزگەى ههولێرى ئێسته)، پلاو كردووتەوه.

بابەتەكە بەشیۆهى مەیدانى لەلایەن مەلا عەبود ئەلكەرخى، خاوهن ئیمتیازی هەفتەنامەى (كەرخ) ئامادە كراوه و له ژماره ٤٠ پۆزى ١٩٢٧/١٠/٢٥ پلاو كراوتەوه، كە هەفتەنامەیهكى زانستى، ئەدەبى، ئەخلاقى وینەى بوو و هەفتەى جارێك له بهغدا، پلاو دەكرايهوه.

بابەتەكە لەژێر ناوینشانى (ئەوهى له ههولێر ببنیم) پلاو كراوتەوه، كە تێیدا ئامادەكارى پاپۆرتەكە چيۆكى سەردانىكى خۆى بۆ شارى

ههولێر و قەزاكانى شەقلاره، كۆیه و پواندز له پاریزگای ههولێر گێراوتەوه.

بەپێى زانیاریهكانى بابەتەكە، ئەو كات شارى ههولێر له دوو بەش پێكهاتوو، بەشى قەلات كە هەزار خانووی تێدا بووه و بەشى دەرەوهى قەلات، كە ٧٠٠ خانووی تێدا بووه جگە له فەرمانگەكانى حكومەت. ژمارەى دانیشتوانى ئەو كاتى ههولێرش هەرۆك له پاپۆرتەكەدا باس كراوه، ١٢ هەزار كەس بووه.

لەو بابەتەدا، مەلا عەبود كەرخى ئاماژەى بە بارودۆخى ژنان، پەرۆردە، كورەچیهىكان، نەخۆشخانە، فەرمانگەكانى حكومەت، گرتووخانە، كەمبى ئاو لەو سالدە، پۆلیس، پزیشكى قیتێرنەرى و پێگەى كۆیه، له ههولێر، كردوو، جگە له سەردانى بۆ قەزاكانى كۆیه، شەقلاره و پواندز. ●



# پالەوانیەتی دامە بە سیستەمی سویسری بەرپۆه دەچی

گولبێتە



ئیسماعیل بەرزنجی

## ئاو

ئەوێندە ئازار و دەردەم، بە دەست یی ئاوی بێنیو، بەچەند کتێبێک کۆتاییان نایەت، لە وەتەنی مالم هەبە، هەموو هاونیک لە بەر بێ ئاوی زیرەم لێ هەڵدەستێ، تا مالم لە شوقە بوو، هەموو هاونیک، بە درێژایی ۱۷ سالان، بە دەبەیی گەرە، ئاوم بەسەر سێ قاتان خستوو، ئەو بەقسە خۆشە، پاشان چوو بوومە هەر گەرەکیک، سێ مانگی هاون بوومەتە پاسەوانی موزەخە.

ئەو پۆزە، لە چەند کۆلانتیک بێنیم، وا قۆرت لێ دەدرێت و بۆرپی گەرە ریز کران، گوتیان ئەو بە پۆزە تازەکە یە کە هەولێر لە بێ ئاوی رزگار دەکات، دەلێن سەدی حەفتای پۆزەکە کران، کەواتە بۆ هاون تەواو دەبێت.

بەمە زۆر دلشاد بووم، بەلام نیکه‌رانیش دای گرتم، چونکە ئێمە لە بەهەردانی ئاوی، لە دنیا دا پکابەرمان نییە، لە سبەینی تا ئێوارێ، ئەو ئاوی نازدارە بە فیرۆ دەدرێت، داخی گرانم خانمەکان لەمەدا پۆلی سەرەکی دەبێن، دوو خانم دراوسێن، سەرۆکێکیان بە دەستە وەبە، گواپە حەوشە و بەردەرگە دەشۆن، دەکەونە قسە و ئەو ئاوی هەر دەپوات، لە پێکارەبای حکومی دەکوژێتەو، خانمی یەکەم بە هێی دووم دەلێت:

• دەک دەستیان بکشیت، خۆ لێ نەگەرمان حەوش و دەره‌کە بشۆم.

هاونیک، تانکیه‌کانمان، دلۆپە ئاویکیان تیدا نەبوو، بە کۆلانتیکدا تێپەرم، بێنیم و خانمیک سۆندە ئاوی دەداتە دەست مندالیک و گەمانی پێ دەکات، گوتم:

• خوشکم، ئەو ئاوی بگره‌وه، گوناهه‌: بە موورپی وەرانی دامه‌وه؟

بەناو ئەو بازارەدا بۆ، زۆریەکی دوکاندارەکان خەتی ئاویان راکێشاوه، بەردەوام ئاویان لە بەر دەپوات، کەس خۆیان لێ ناکات بە ساحیب، نیوێی ئەم شارە، تانکی ئاویان بێ تەوافەبە، دوکانی شووشتی ترومییلان لەناو بازارە، سەیری بەردەمیان بکە، بزانه‌ چ ئاویکی پوون و ساف خۆپە دیت.

نەمرین، دەگەینە هاون، کارەبای ۲۴ سەعاتیش دەبێن و ئاویش لە مشە دەبێت، با بزانی دەتوانین شارستانیانه‌ هەلسوکەوت بکەین، یان ئەویش ماوه‌بەکە و دەبێتە یادەوریه‌کی تال.



وێنه: گه‌یلان حاجی

### زیرەک تارێق

لەو هۆلی پالەوانییه‌کە تیدا بەرپۆه دەچیت، مندال، گنج و پیر دەبێن، هەموو بە بێدەنگی و بە تێرمان لە تەختی یاری دامە سەرقالی یاریکردن، بچوکتێن یاریزان تەمەنی حەفت سال و بەتەمەنتێن یاریانیش تەمەنی ۷۳ ساله‌.

هەفتە یاریکردو بە بەشداریی زیاتر لە ۵۰ یاریزان، سێهەمین پالەوانییه‌ی سالانە یاری دامە بە سیستەمی سویسری لە هەولێر بەرپۆه‌چوو.

پێشبرکێیه‌کە ماوه‌ی سێ ساله‌ شەوانی مانگی رەمەزان لە هۆلی یانە شەترەنجی خانزاد لەلایەن گرووی دامەچییه‌ نایابەکانی کوردستان سەرپەرشتی دەکری.

یاری دامە مێژوویه‌کی دێرینی لە کوردستان هەبە، وەک یاریه‌کی ستراتژی و کۆمه‌لایه‌تی گرینگی پێ دراوه‌. بە تابه‌تی لە دیوه‌خان و شوینه‌ گشتیه‌کان وەک چایخانه‌کان، زۆر جار پیاوانی گوند و شار لە بەردەم بەشیک زۆر لە مژگه‌وته‌کانیش کۆ دەبوونه‌وه‌ بۆ یاریکردن.

پزگار عەبدولواحد سەرپەرشتیاری پالەوانییه‌کە ئامازه‌ بوو دەدات بە هەمان شیوه‌ی یاری شەترەنج، بە سیستەمی سویسری کران یاری دامە ئەنجام دەدەن. کە بە سیستەمی (راوند پۆبێن)یش ناسراوه‌، هێچ یاریزانیک لە یاریه‌کان دوور ناخێتەوه‌، هەموو یاریزانیکیش لە تەواوی خوله‌کان یاری دەکات، ئەو یاریزانە لە کۆتایی پالەوانیه‌تیه‌کە زۆرتێن خالی هەبێت، براوه‌ دەبێت. هەر‌وه‌ هێچ یاریزانیک نابێت دوو جار یاری لەگەڵ هەمان پکابەر بکات. هێچ یاریزانیکیش ناتوانێت سێ جار لەسەر یەک بە هەمان پەنگ یاری بکات.

هەر‌وه‌ما سالانە بە پیتی ژماره‌ی بەشداریوانی پالەوانییه‌کە، خوله‌کان دیاری دەکری و لە پالەوانییه‌ی ئەم‌سالدا ۵۲ یاریزان بەشدارییان کرد، ۹ خولی بۆ دیاری کران، هەر یاریزانیک ۲۰ خوله‌ک کاتی هەبوو بۆ یاریکردن، لە ماوه‌ی دوو پۆزدا سەرجه‌م یاریه‌کان ئەنجام دران.

سەرپەرشتیاری پالەوانییه‌کە سەبارەت بە مەرجه‌ ناوچه‌ و تەمەنی بەشداریوان، باسی له‌وه‌ کرد، هێچ مەرجه‌ک بۆ تەمەن و ناوچه‌ دانەناوه‌. یاریزانەکان لە چەند ناوچه‌یه‌کی هەریمی کوردستان بەشداریان کردوو، "یاریزانی هەر چوار پارچه‌ی کوردستان دەتوانن بەشداری پالەوانییه‌ی دامە بکەن" سەرپەرشتیاره‌کە وای گوت.

دامە یه‌کێکه‌ له‌و یاریزانە لە سەرهمە ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی زیاتر بلأو بووه‌تەوه‌ له‌ ناوچه‌کە. هەندیک له‌ لیکۆلەران پێیان وایه‌ ره‌گی یاریه‌کە ده‌گه‌رێتەوه‌ بۆ چەندین هەزار سال پێش ئیستا و لە مێژووپۆتامیا سەری هەلداوه‌.

شوکر ساله‌یی، ئەدیپ و نووسەر و هونەرمن، ۷۳ ساله‌ و بەتەمەنتێن یاریزانی پالەوانییه‌ی دامه‌یه‌، خه‌لکی که‌رکوکه‌ و سالانە بۆ بەشداریکردن لەم پالەوانییه‌ی دێتە هەولێر، باسی له‌وه‌ کرد ماوه‌ی ۶۰ ساله‌ دامە ده‌کات. گوتیشی "دامە یاریه‌کی کوردیه‌ی ۶۱۲ سال پێش زاین لە سەرهمە ئیمپراتۆریه‌تی ده‌وله‌تی ماد کوردەکان یاری دامه‌یان کردوو."

لە قسه‌کانیدا ئامازه‌ی بەوه‌ش کرد که‌ بەشیک له‌ ده‌وله‌تانی ناوچه‌کە ئیستا هه‌ولێ ئه‌وه‌ دەدەن خۆیان بکەن بە خاوه‌نی ئەم یاریه‌ کۆنه‌ کوردیه‌، بۆیه‌ بە گرینگی ده‌زانیت هەموو هه‌ولیک بدریت بۆ ئەوه‌ی ئەم یاریه‌ وەک یاریه‌کی کۆلتوری کوردی بپارێزیت.

سەبارەت بەوه‌ی یاریزانی لێهاتووی دامە لە کام ناوچه‌ی هەریمی کوردستان زۆرتەر و باشتەر یاری ده‌کەن، یاریزانە بەتەمەنه‌کە گوتی "هه‌ولێر یاریزانی زۆر لێهاتووی تیدایه‌ و دەستیکێ بالاین هه‌یه‌ له‌ یاری دامه‌. هەر‌وه‌ما ئامازه‌ی به‌وه‌ کرد که‌ دلخۆشه‌ به‌ یاریزانە گه‌نجه‌کان و سالانە بەشداری پالەوانییه‌کانی ده‌روه‌ ده‌کەن و لەسەر ئاستی ولاتانی ناوچه‌کەش ئەنجامی زۆر باشیان بەده‌ست هێناوه‌.

سۆران بنه‌سلأوه‌یی، دانیشتووی شاری هه‌ولێر، تەمەنی ۴۳ ساله‌ و زیاتر له‌ ۲۵ ساله‌ دامە ده‌کات، محەمەد ئیبراهیم، پله‌ی یه‌که‌می پزیه‌ندی بەده‌ست هێنا، ۳۰۰ هەزار دینار خه‌لات کرا. محەمەد قه‌هار و سۆران بنه‌سلأوه‌یی پله‌ی دووم و سێهەمی پالەوانییه‌ی دامه‌ی ئەمسالیان بەده‌ست هێنا، پله‌ی دووم به‌ ۲۰۰ هەزار و پله‌ی سێهەمیش به‌ ۱۵۰ هەزار دینار خه‌لات کران.

دەستە نووسەران: نازم دل‌بەند، هه‌زار مه‌جید

دیزاین: ئاراس ئەکرەم

خاوه‌ن ئیمتياز: دامەزراوه‌ی کوردستان کرۆنیکل

لۆگۆ و خۆشوووسی: بژار ئه‌ربیلی

سەرنووسەر: رێبەند سەعدوللا



سیۆله دارده که ویتە خوار  
بە یاسای نیوتن  
مردوو بە کام یاسا بە رده بێتە وه  
ئە وهی ده که وهی ده نگی نییە  
پووشە کاغەزه  
بە لام مرووف که بە رده بێتە وه  
بوومە له رزه یه

د. شامێ عەبدوللا